



# Panasonic®

## Wireless Display Drahtloses Display Ecran Déporté Sans Fil CF-VDW07

OPERATING INSTRUCTIONS  
BEDIENUNGSANLEITUNG  
MODE D'EMPLOI

<b>ENGLISH</b>	<b>OPERATING INSTRUCTIONS</b>	
	<i>Names and Functions of Parts</i> .....	14
	<i>Starting Up/Shutting Down</i> .....	16
	<i>Touchscreen</i> .....	18
	<i>Software Keyboard</i> .....	21
	<i>Battery Power</i> .....	23
	<i>Setting the Wireless Display</i> .....	27
	<i>Capturing the Screen</i> .....	31
	<i>Troubleshooting</i> .....	32
	<i>Specifications</i> .....	33
<b>DEUTSCH</b>	<b>BEDIENUNGSANLEITUNG</b>	
	<i>Bezeichnungen und Funktionen der Teile</i> .....	36
	<i>Starten/Abschalten</i> .....	38
	<i>Berührungsempfindlicher Bildschirm</i> .....	40
	<i>Software-Tastatur</i> .....	43
	<i>Batteriestrom</i> .....	45
	<i>Einstellen des drahtlosen Displays</i> .....	49
	<i>Bildschirmerfassung</i> .....	53
	<i>Störungsbehebung</i> .....	54
	<i>Technisch Daten</i> .....	55
<b>FRANÇAIS</b>	<b>MODE D'EMPLOI</b>	
	<i>Noms et fonctions des pièces</i> .....	58
	<i>Mise en marche/Arrêt</i> .....	60
	<i>Ecran tactile</i> .....	62
	<i>Clavier logiciel</i> .....	65
	<i>Alimentation par batterie</i> .....	67
	<i>Configuration de l'écran déporté sans fil</i> .....	71
	<i>Capture de l'écran</i> .....	75
	<i>Dépannage</i> .....	76
	<i>Spécifications</i> .....	77

E

G

F

## Information to the User

### **This product and your Health**

This product, like other radio devices, emits radio frequency electromagnetic energy. The level of energy emitted by this product however is far much less than the electromagnetic energy emitted by wireless devices like for example mobile phones.

Because this product operates within the guidelines found in radio frequency safety standards and recommendations, we believe this product is safe for use by consumers. These standards and recommendations reflect the consensus of the scientific community and result from deliberations of panels and committees of scientists who continually review and interpret the extensive research literature.

In some situations or environments, the use of this product may be restricted by the proprietor of the building or responsible representatives of the organization. These situations may for example include:

- Using this product on board of airplanes, or
- In any other environment where the risk of interference to other devices or services is perceived or identified as harmful.

If you are uncertain of the policy that applies on the use of wireless devices in a specific organization or environment (e.g. airports), you are encouraged to ask for authorization to use this product prior to turning on the product.

### **Regulatory Information**

We are not responsible for any radio or television interference caused by unauthorized modification of this product. The correction of interference caused by such unauthorized modification will be the responsibility of the user. We and its authorized resellers or distributors are not liable for damage or violation of government regulations that may arise from failing to comply with these guidelines.

# Informationen für den Benutzer

## **Dieses Produkt und Ihre Gesundheit**

Wie viele andere Radiogeräte strahlt auch dieses Gerät hochfrequente elektromagnetische Energie aus. Jedoch ist der Pegel der von diesem Gerät ausgestrahlten Energie viel niedriger als die elektromagnetische Energie, die von drahtlosen Geräten, wie zum Beispiel Mobiltelefonen, ausgestrahlt wird.

Da dieses Gerät die Richtlinien für die Sicherheitsnormen und Empfehlungen für Geräte mit Hochfrequenzabstrahlung beachtet, sind wir der Überzeugung, dass das Gerät kein Gesundheitsrisiko für die Benutzer darstellt. Die erwähnten Normen und Empfehlungen spiegeln den Konsensus der wissenschaftlichen Gemeinschaft (Scientific Community) wider und resultieren aus den Erörterungen von wissenschaftlichen Gremien und Konferenzen, die die umfangreiche Forschungsliteratur kontinuierlich durchforsten. In gewissen Situationen oder Umgebungen kann die Verwendung dieses Produktes durch den Hauseigentümer oder den verantwortlichen Stellvertreter einer Organisation eingeschränkt werden. Dies gilt möglicherweise in den folgenden Situationen:

- Bei Verwendung dieses Produktes an Bord von Flugzeugen, oder
  - In anderen Umgebungen, in denen der Gebrauch des Gerätes das Risiko von Funkstörungen anderer Geräte in sich birgt oder in denen der Gebrauch des Gerätes störend wirken kann.
- Falls Sie nicht sicher sind, welche Regelungen in den einzelnen Fällen und Umgebungen (beispielsweise auf einem Flughafen) für den Gebrauch von drahtlosen Geräten gelten, erkundigen Sie sich hierüber bei den zuständigen Stellen, bevor Sie dieses Gerät einschalten.

## **Regulative Information**

Wir sind unter keinen Umständen für Radio- und Fernsehstörungen verantwortlich, die auf die nicht genehmigte Abänderung dieses Produkts zurückzuführen sind. Die Behebung der Störungen, die durch die nicht genehmigte Abänderung dieses Produktes verursacht werden, fällt in den Verantwortungsbereich des Benutzers. Weder wir selbst noch die von uns autorisierten Verkäufer bzw. Vertriebe haften für Schäden oder Verstöße gegen die gesetzlichen Verordnungen, die auf die Nichtbefolgung dieser Vorschriften zurückzuführen sind.

## Informations destinées à l'utilisateur

### Cet appareil et votre santé

Cet appareil, comme les autres dispositifs radio, émet une énergie électromagnétique de fréquence radio. Le niveau d'énergie émis par cet appareil est cependant bien inférieur à l'énergie électromagnétique émise par certains dispositifs sans fil comme, par exemple, les téléphones portables.

Cet appareil fonctionnant dans les limites des directives concernant les normes et recommandations de sécurité des fréquences radio, nous pensons que l'utilisation de cet appareil ne pose aucun risque pour les consommateurs. Ces normes et recommandations reflètent le consensus de la communauté scientifique et découlent des délibérations de commissions et comités de scientifiques qui examinent continuellement et interprètent les documents de travaux approfondis. Dans certaines situations ou certains lieux, l'utilisation de cet appareil peut être restreinte par le propriétaire du bâtiment ou les responsables de l'organisation. Par exemple, ces situations peuvent inclure :

- L'utilisation de cet appareil à bord d'un avion, ou
- Dans un autre milieu où le risque d'interférence avec d'autres dispositifs ou services est perçu ou identifié comme nuisible.

Si vous n'êtes pas sûr de la politique qui s'applique à l'utilisation de dispositifs sans fil dans une organisation ou lieu spécifique (un aéroport, par exemple), il est conseillé de demander l'autorisation d'utiliser cet appareil avant de le mettre sous tension.

### Informations sur la réglementation

Nous ne serons pas tenus responsables de parasites radioélectriques ou de télévision provoqués par une modification non autorisée de cet appareil. La rectification des parasites provoqués par une telle modification non autorisée sera la responsabilité de l'utilisateur. Nous, et les revendeurs ou distributeurs mandatés de l'appareil ne serons pas tenus responsables de dommages ou violations de règlements gouvernementaux qui peuvent se produire du fait du non respect de ces directives.

## For U.S.A.

### Federal Communications Commission Radio Frequency Interference Statement

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the Panasonic Service Center or an experienced radio/TV technician for help.

### Warning

To assure continued compliance, use only shielded interface cables when connecting to a computer or peripheral. Also, any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate this equipment.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Responsible Party: Matsushita Electric Corporation of America

One Panasonic Way  
Secaucus, NJ 07094  
Tel No: 1-800-LAPTOP-5  
(1-800-527-8675)

### FCC Radiation Exposure Statement:

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment.

This equipment should be installed and operated with minimum distance 20 cm between the radiator and your body (excluding extremities: hands, wrists, and feet).

## For Canada

### Industry Canada

This product complies with RSS210 of Industry Canada.

Operation is subject to the following two conditions:



- (1) this device may not cause interference, and
- (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

## For U.K.

### FOR YOUR SAFETY PLEASE READ THE FOLLOWING TEXT CAREFULLY

This appliance is supplied with a moulded three pin mains plug for your safety and convenience. A 3 amp fuse is fitted in this plug.

Should the fuse need to be replaced please ensure that the replacement fuse has a rating of 3 amps and that it is approved by ASTA or BSI to BS 1362.

Check for the ASTA mark  or the BSI mark  on the body of the fuse.

If the plug contains a removable fuse cover you must ensure that it is refitted when the fuse is replaced.

If you lose the fuse cover the plug must not be used until a replacement cover is obtained.

A replacement fuse cover can be purchased from your local Panasonic Dealer.

**IF THE FITTED MOULDED PLUG IS UNSUITABLE FOR THE SOCKET OUTLET IN YOUR HOME THEN THE FUSE SHOULD BE REMOVED AND THE PLUG CUT OFF AND DISPOSED OF SAFELY.**

**THERE IS A DANGER OF SEVERE ELECTRICAL SHOCK IF THE CUT OFF PLUG IS INSERTED INTO ANY 13 AMP SOCKET.**

If a new plug is to be fitted please observe the wiring code as shown below.

If in any doubt please consult a qualified electrician.

### Important

The wires in this mains lead are coloured in accordance with the following code:


Blue: Neutral

Brown: Live

As the colours of the wires in the mains lead of this apparatus may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:

The wire which is coloured Blue must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured BLACK.

The wire which is coloured Brown must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured RED.

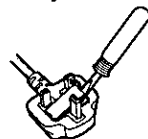
Under no circumstances should either of these wires be connected to the earth terminal of the three pin plug, marked with the letter E or the Earth Symbol .

The mains plug on this equipment must be used to disconnect the mains power.

Please ensure that a socket outlet is available near the equipment and shall be easily accessible.

### How to replace the fuse

Open the fuse compartment with a screwdriver and replace the fuse.



### Warnings

- This equipment is not designed for connection to an IT power system.  
(An IT system is a system having no direct connections between live parts and Earth; the exposed-conductive-parts of the electrical installation are earthed.  
An IT system is not permitted where the computer is directly connected to public supply systems in the U.K.)
- Disconnect the mains plug from the supply socket when the computer is not in use.

## Precautions (Battery Pack)

- Care should be exercised with regard to the following in order to avoid the possibility of overheating, fire, or damage.



### Avoid Heat

Do not throw the battery pack into a fire or expose it to excessive heat.



### Keep Articles Away

Do not place the battery pack together with articles such as necklaces or hairpins when carrying or storing.



### Do Not Disassemble

Do not insert sharp objects into the battery pack, expose it to bumps or shocks, deform, disassemble, or modify it.



### Do Not Short

Do not short the positive (+) and negative (-) contacts.



### Avoid Extreme Heat, Cold and Direct Sunlight

Do not charge, use or leave the battery pack for extended periods where it will be exposed to direct sunlight, in a hot place (in an automobile on a sunny day, for example), or in a cold place.



### Do Not Use With Any Other Computer

The battery pack is rechargeable and was intended for the specified computer or charger. Do not use it with a computer other than the one for which it was designed.



### Do Not Put into a Microwave

Do not put the battery pack into a microwave oven or a pressurized chamber.




### Stop Using

Should the battery emit an abnormal odor, become hot to the touch, become discolored, change shape, or become in any way different from normal, remove it from the computer and stop using it.

- Do not touch the terminals on the battery pack. The battery pack may no longer function properly if the contacts are dirty or damaged.
- Do not expose the battery pack to water, or allow it to become wet.
- If the battery pack will not be used for a long period of time (a month or more), charge or discharge (use) the battery pack until the remaining battery level becomes 30% to 40% and store it in a cool, dry place.
- This computer prevents overcharging of the battery by recharging only when the remaining power is less than approx. 95% of capacity.
- The battery pack is not charged when the computer is first purchased. Be sure to charge it before using it for the first time. When the AC adaptor is connected to the computer, charging begins automatically.
- Should the battery leak and the fluid get into your eyes, do not rub your eyes. Immediately flush your eyes with clear water and see a doctor for medical treatment as soon as possible.

## NOTE

- The battery pack may become warm during recharging or normal use. This is completely normal.
- Recharging will not commence outside of the allowable temperature range (0 °C to 45 °C {32°F to 113 °F})  page 23. Once the allowable range requirement is satisfied, charging begins automatically. Note that the recharging time varies based on the usage conditions. (Recharging takes longer than usual when the temperature is 10 °C {50 °F} or less.)
- If the temperature is low, the operating time is shortened. Only use the computer within the allowable temperature range.
- The battery pack is a consumable item. If the amount of time the computer can be run off a particular battery pack becomes dramatically shorter and repeated recharging do not restore its performance, the battery pack should be replaced with a new one.
- When a spare battery pack is to be carried in a pocket or bag, it is recommended that it be placed in a plastic bag so that its contacts are protected.
- Always power off the computer when it is not in use. Leaving the computer on when the AC adaptor is not connected will exhaust the remaining battery capacity.

[Illustration in this manual]

**Windows 98** indicates Microsoft® Windows® 98 Operating System.

**Windows 2000** indicates Microsoft® Windows® 2000 Professional Operating System.

Microsoft®, MS-DOS® and Windows® are registered trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.

RSA BSAFE Crypto-C of RSA Security Inc. has been installed.

BSAFE and RSA are registered trademarks of RSA Security Inc. in the United States and other countries.



Panasonic® is a registered trademark of Matsushita Electric Industrial Co., Ltd.



## Vorsichtsmaßnahmen (Batteriepackung)

- In Bezug auf Folgendes ist mit Vorsicht vorzugehen, um die Möglichkeit einer Überhitzung des Gerätes, eines Brandes bzw. einer Beschädigung des Gerätes zu vermeiden.



### Hitze vermeiden

Batteriepackungen nicht in ein offenes Feuer werfen oder übermäßiger Hitze aussetzen.



### Von Metallartikeln fernhalten

Die Batteriepackungen nicht zusammen mit Artikeln wie beispielsweise Halsbändern oder Haarnadeln aufbewahren oder tragen.



### Nicht zerlegen

Keine scharfen Objekte in die Batteriepackung ein-führen oder die Batteriepackung Stößen oder ruckartigen Bewegungen aussetzen, die Batteriepackung verformen, zerlegen oder modifizieren.



### Keinen Kurzschluß verursachen

Keinen Kurzschluß an den positiven (+) und negativen (-) Kontakten verursachen.



### Extreme Hitze, Kälte und direkte Sonnenein-wirkung vermeiden

Die Batteriepackung nicht für längere Zeitspannen dort aufbewahren, verwenden oder lagern, wo sie direktem Sonnenlicht ausgesetzt ist, oder an einem warmen Ort (z.B. in einem Kraftfahrzeug an einem warmen Tag) oder an einem kalten Ort.



### Mit keinem anderen Computer verwenden

Die Batteriepackung ist aufladbar und ist für den spezifizierten Computer oder das Ladegerät vorgesehen. Nicht für einen Computer abgesehen von dem Computer, für den die Batteriepackung konzipiert wurde, verwenden.



### Nicht in einen Mikrowellenofen legen

Die Batteriepackung nicht in einen Mikrowellenofen oder eine Druckkammer legen.



### Verwendung unterbrechen


Sollte die Batterie einen ungewöhnlichen Geruch abgeben, sich warm anfühlen, sich verfärben, ihre Form ändern oder auf irgendeine andere Art und Weise vom normalen Zustand abweichen, ist sie aus dem Computer zu entfernen und nicht weiter zu verwenden.


- Die Anschlußklemmen der Batteriepackung nicht berühren. Die Batteriepackung funktioniert ggf. nicht vorschriftsmäßig, wenn die Kontakte schmutzig oder beschädigt sind.
- Die Batteriepackung keinem Wasser aussetzen und ebenfalls vermeiden, daß sie naß wird.
- Falls die Batteriepackung für längere Zeit nicht verwendet wird (einen Monat oder mehr), die Batteriepackung aufladen oder entleeren (benutzen), bis der verbleibende Batterieladestand 30 bis 40% beträgt, dann an einem kühlen, trockenen Ort aufbewahren.
- Dieser Computer verhindert, daß die Batterie überladen wird, indem nur dann aufgeladen wird, wenn die verbleibende Ladeleistung weniger als ca. 95% beträgt.
- Die Batteriepackung ist beim Kauf Ihres Computers nicht aufgeladen. Sicherstellen, daß die Batterie aufgeladen wird, bevor sie zum ersten Mal benutzt wird. Wenn der Wechselstromadapter an den Computer angeschlossen ist, wird automatisch aufgeladen.
- Sollte ein Leck an der Batterie auftreten und Flüssigkeit gerät in Ihre Augen, die Augen nicht reiben. Die Augen sofort mit sauberem Wasser ausspülen und umgehend ärztliche Hilfe ersuchen.

## HINWEIS

- Die Batteriepackung wird ggf. während des Aufladens oder der normalen Verwendung warm. Dies ist vollkommen normal.
- Das Aufladen wird außerhalb des erlaubten Temperaturbereiches nicht erfolgen (0 °C bis 45 °C) ☞ Seite 45. Nachdem die erlaubte Bereichsanforderung erfüllt wurde, beginnt das Aufladen automatisch. Es wird darauf hingewiesen, daß die Aufladezeit je nach den Benutzungsbedingungen unterschiedlich ist. (Das Aufladen dauert länger als normal, wenn die Temperatur 10 °C oder weniger beträgt.)
- Wenn die Temperatur niedrig ist, wird die Betriebszeit gekürzt. Den Computer nur innerhalb des erlaubten Temperaturbereiches benutzen.
- Die Batteriepackung ist ein Verbrauchsartikel. Wenn die Zeitspanne, innerhalb der der Computer anhand einer spezifischen Batteriepackung betrieben werden kann, besonders kurz wird und wiederholtes Aufladen die Leistung nicht verbessert, dann muß die Batteriepackung durch eine neue ersetzt werden.
- Wenn eine Ersatzbatteriepackung in einer Jacken- oder Brieftasche getragen werden soll, dann wird empfohlen, diese Packung in einem Kunststoffbeutel aufzuheben, so daß ihre Kontakte geschützt sind.
- Den Computer, wenn er nicht verwendet wird, stets ausschalten. Falls der Computer eingeschaltet bleibt, während der Wechselstromadapter nicht angeschlossen ist, wird die übrige Batterieleistung aufgebraucht.

[Illustration im Manual]

 steht für das Microsoft® Windows® 98 Betriebssystem.

 steht für das Microsoft® Windows® 2000 Professional Betriebssystem.

Microsoft®, MS-DOS® und Windows® sind eingetragene Warenzeichen von Microsoft Corporation in den USA und/oder anderen Ländern.

Die Anwendung RSA BSAFE Crypto-C der Firma RSA Security Inc. ist in diesem Gerät installiert.

BSAFE und RSA sind eingetragene Warenzeichen der Firma RSA Security Inc. in den USA und in anderen Ländern.



Panasonic® ist ein eingetragenes Warenzeichen der Firma Matsushita Electric Industrial Co., Ltd.

## Precautions concernant la batterie

- Respectez attentivement les consignes suivantes afin d'éviter la possibilité de surchauffe, d'incendie ou de dégât.



### Tenez la batterie à l'écart de la chaleur

Ne jetez pas la batterie au feu ou ne la soumettez pas à une chaleur excessive.



### Tenez à l'écart d'objets divers

Ne placez pas la batterie avec des objets tels que des colliers ou des épingles à cheveux pendant le transport ou le rangement.



### Ne démontez pas la batterie

N'insérez pas d'objets pointus dans la pile. Ne la soumettez pas aux secousses ou aux chocs. Ne la démontez pas et n'y apportez aucune modification.



### Ne pas court-circuiter

Ne mettez pas la borne positive (+) en court-circuit avec la borne négative (-).



### Évitez la chaleur et le froid extrêmes ainsi que la lumière directe du soleil

Ne chargez pas, n'utilisez pas ou ne laissez pas la batterie pendant des périodes prolongées à des emplacements où elle sera exposée à la lumière directe du soleil, dans un endroit chaud (par ex. dans une voiture par temps ensoleillé), ou dans un endroit froid.



### N'utilisez pas la batterie sur un autre ordinateur

La batterie est rechargeable et est conçue pour un ordinateur ou chargeur spécifique. Ne l'utilisez pas sur un ordinateur différent de celui qui lui est attribué.



### Ne mettez pas la batterie dans un four à micro-ondes

Ne mettez pas la batterie dans un four à micro-ondes ou dans une chambre de compression.



### En cas de problème, arrêtez d'utiliser la batterie

Si la batterie émettait une odeur anormale, devenait chaude au toucher, se décolorait, se déformait ou changeait d'aspect, enlevez-la de votre ordinateur et ne l'utilisez plus.

- Ne touchez pas les bornes de la batterie. La batterie risque de ne pas fonctionner normalement si les bornes sont sales ou endommagées.
- N'exposez pas la batterie à l'eau et ne la mouillez pas.
- Si vous n'utilisez pas la batterie pendant une période prolongée, (un mois voire plus), chargez ou déchargez (utilisez) la batterie jusqu'à ce que sa capacité restante se situe entre 30% et 40% et gardez-la dans un endroit frais et sec.
- Cet ordinateur protège la batterie d'une éventuelle surcharge en commençant la charge uniquement lorsque la capacité de la batterie tombe en dessous de 95% environ.
- Au moment de l'achat de l'ordinateur, la batterie n'est pas chargée. Veillez à la charger avant d'utiliser votre ordinateur pour la première fois. Lorsque l'adaptateur secteur est branché sur l'ordinateur, la charge démarre automatiquement.
- Suite à une fuite de la batterie, si du liquide entrait dans vos yeux, ne frottez pas vos yeux. Rincez immédiatement vos yeux à l'eau claire et consultez un docteur le plus vite possible pour recevoir des soins médicaux.

## REMARQUE

- La batterie peut devenir chaude pendant la charge ou l'utilisation normale. Il s'agit d'un phénomène tout à fait normal.
- La batterie ne se chargera pas si la température ne se situe pas entre 0 °C et 45 °C (☞ page 67). Lorsque la température retourne dans les limites autorisées, la charge commence automatiquement. Il est important de noter que le temps de charge varie en fonction des conditions d'utilisation. (La charge dure plus longtemps lorsque la température est de 10 °C ou moins.)
- Lorsque la température est basse, le temps de fonctionnement est plus court. N'utilisez l'ordinateur que dans les limites de températures autorisées.
- La batterie est un produit à durée de vie limitée. Si le temps d'utilisation de la batterie par l'ordinateur se réduit considérablement et si les performances ne sont pas améliorées même après avoir rechargé à plusieurs reprises la batterie, elle devra être remplacée par une nouvelle batterie.
- Lorsque vous transportez des batteries de rechange dans un bagage, nous vous recommandons de les mettre dans un sac plastique pour protéger les bornes.
- Mettez toujours l'ordinateur hors tension lorsque vous ne l'utilisez pas. Si vous laissez l'ordinateur sous tension alors que l'adaptateur secteur n'est pas branché, vous utiliserez la capacité restante de la batterie.

[Illustrations de ce manuel]

**Windows 98** représente le système d'exploitation Microsoft® Windows® 98.

**Windows 2000** représente le système d'exploitation Microsoft® Windows® 2000 Professionnel.

Microsoft®, MS-DOS® et Windows® sont des marques déposées de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.

RSA BSAFE Crypto-C de RSA Security Inc. a été installé.

BSAFE et RSA sont des marques déposées de RSA Security Inc. aux États-Unis et dans d'autres pays.


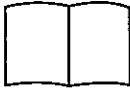



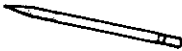





Panasonic® est une marque déposée de Matsushita Electric Industrial Co., Ltd.

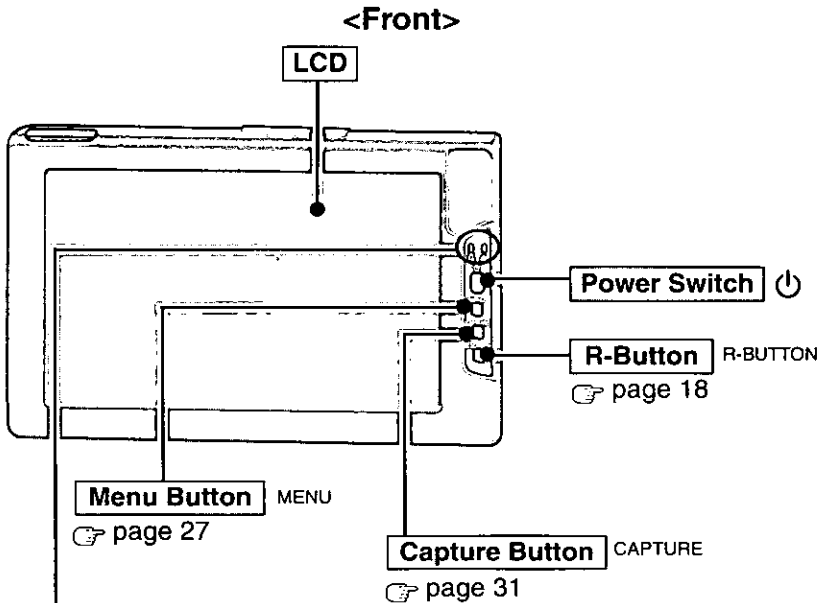
# ENGLISH

Thank you for purchasing the wireless display for the Panasonic toughbook computer series.

This wireless display features a touchscreen function, which makes computer operation possible by simply touching the surface of the wireless display.

<b>Wireless Display ..... 1</b>		<b>Operating Instructions ..... 1</b>	
			
<b>AC Adaptor ..... 1</b>	<b>AC Cord ..... 1</b>	<b>Battery Pack ..... 1</b>	
 Model No : CF-AA1639A		 Model No : CF-VZSU21	
<b>Stylus ..... 1</b>		<b>Soft Cloth ..... 1</b>	
 The stylus is in the wireless display at the time of purchase. (☞ page 19)			
<b>Strap ..... 1</b>		<b>Screws ..... 2</b>	
			

# Names and Functions of Parts



Battery pack status page 23

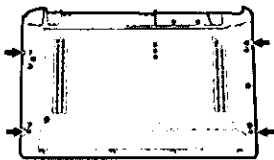
Power status

Not lit: Power off

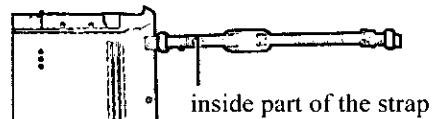
Green: Power on

## <Attaching the strap>

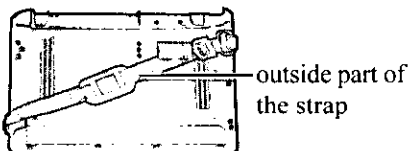
① Select two screw holes from the following four holes.



② Adjust the strap to its maximum length. Attach one side of the strap and fasten the screw.

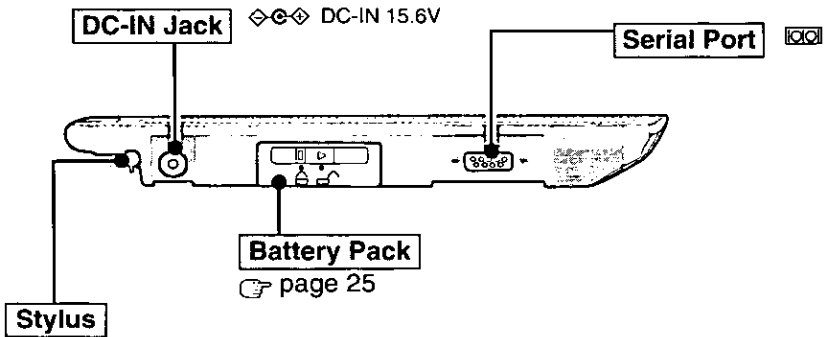


③ Attach the other side of the strap and fasten the screw.

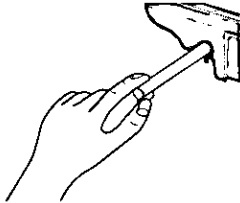


④ Adjust the length of the strap as desired.

<Bottom>



<Removing the stylus>



**NOTE**

When using the serial port of the wireless display, match the COM port number to the number that is displayed in [WDSP COM Port (COMx)] under [Ports (COM & LPT)] (in [Start] - [Settings] - [Control Panel] - [System]\* - [Device Manager]). For example, if [WDSP COM Port (COM6)] is displayed, set the serial port to [COM6].

\* [Windows 2000] : [System] - [Hardware]



A lithium ion battery that is recyclable powers the product you have purchased. Please call 1-800-8-BATTERY for information on how to recycle this battery.

L'appareil que vous vous êtes procuré est alimenté par une batterie au lithium-ion. Pour des renseignements sur le recyclage de la batterie, veuillez composer le 1-800-8-BATTERY.

# Starting Up/Shutting Down

## Starting Up

### NOTE

About the First-time Operation

<When using the CF-07 series computer> ☞ Operating Instructions of the computer

<When using except the CF-07 series computer> ☞ Operating Instructions of the Wireless Display Interface Kit

### CAUTION

- Do not maximize the MS-DOS screen. Once maximized, the connection with the wireless display is interrupted and the screen cannot be returned to its original size.

<When using the CF-07 series computer>

① Turn off the computer, then connect the port replicator, external display and external keyboard.

② Turn on the computer and then press **Alt** + **Enter** in the MS-DOS mode to return the window to its original size.

<When using except the CF-07 series computer>

Press **Alt** + **Enter** on the computer.

- If a computer establishes a connection with the wireless display while operating in a display mode other than those shown below, the display mode of the computer will change to 800 x 600 (16-bit). The wireless display cannot connect to a computer with no 800 x 600 (16-bit) setting.

Resolution: 800 x 600 or 640 x 480

Color Mode: 16-bit color

If the connection with the wireless display is cut, the computer will return to its original display mode. In this case, the colors displayed on the screen may change if the color mode is changed (from 16-bit to 24-bit or vice versa).

- If a change is made to the display mode of a computer connecting to the wireless display, the connection will be cut.
- All of the contents displayed on the wireless display may not be the same as what was displayed on the wireless display prior to an external display being connected to the computer.
- Some applications that use hardware-based drawing functions, etc., might not be displayed.
- Some applications that perform frequent screen updating (such as video playback applications) might not be shown on the wireless display or might be shown as static images.
- Some 16-bit applications may not work properly.
- The screen display might be unable to reflect a change in the cursor's shape.
- The handwritten input of characters or pictures (via drawing) is not possible on the wireless display. (The wireless display will be unable to keep up with the processing speed and the picture data will differ from the expected output.)



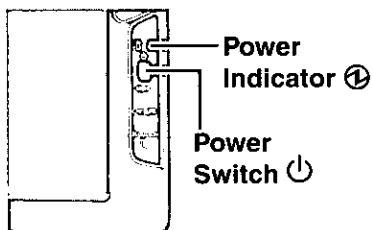
**1 Turn on your computer** (☞ Operating Instructions of the computer)

**2** <When using the CF-07 series computer>

**After confirming the display status indicator has lit, turn on the wireless display**

<When using except the CF-07 series computer>

**After confirming the harddisk indicator has lit and about 10 seconds or more have elapsed, turn on the wireless display**



Press the power switch and hold it for approximately one second until the power indicator turns on before releasing it.

**3 Select your application**

## Shutting Down

**1 Display the shut down screen**

After saving important data and closing each application, select [Shut Down] from the [Start] menu.

**2 Confirm shut down**

Select [OK] after selecting [Shut down].

**3 When [Windows is shutting down] is displayed, select [OK]**

Your computer and the wireless display will power off automatically.

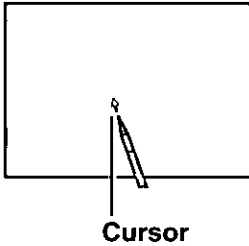
### NOTE

After shutting down by pressing the power switch for more than four seconds, "PC in standby" will be displayed though the computer is not in standby mode. In this case, select [OK]. The wireless display will power off automatically.

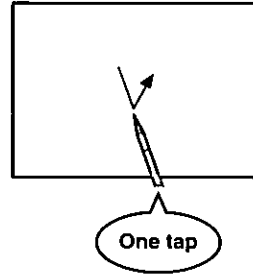
# Touchscreen

The wireless display is equipped with a touchscreen function allowing you to perform the same operations as the mouse by touching the surface of the display with the stylus.

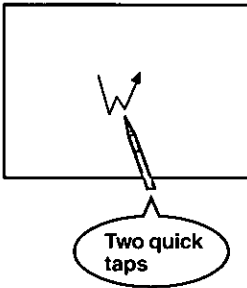
## ● Moving the cursor



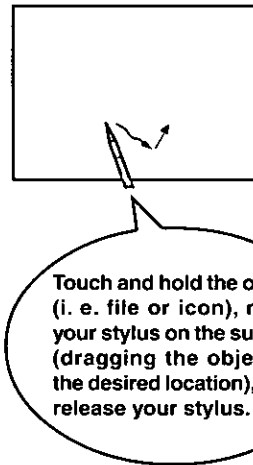
## ● Clicking



## ● Double-clicking



## ● Dragging

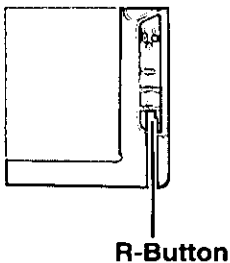


### NOTE

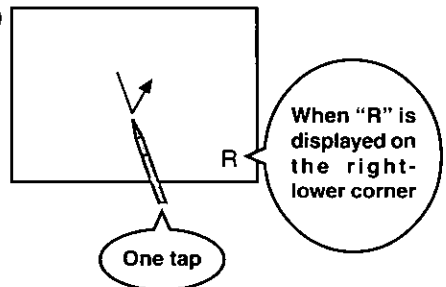
The double-clicking speed can be set by selecting [Start] - [Settings] - [Control Panel] - [Mouse] - [Buttons] - [Double click speed].

## ● Right-Clicking

① Press R-button.



②



## CAUTION

The touchscreen function can not be used in the MS-DOS mode and when using the full screen in [MS-DOS prompt].

## Handling the Touchscreen

- Use the stylus included with the wireless display. Do not use an implement other than the stylus that comes with the computer.
- Do not place any object on the surface or press down forcefully with sharp-pointed objects (e.g., nails), or hard objects that can leave marks (e.g., pencils and ball point pens).
- Do not operate the computer when such things as dust are on the screen. Do not allow substances such as oil to contact the LCD. The cursor may not work properly in such cases.
- When the touchscreen becomes dirty:  
Wipe lightly to remove dirty areas by using a dry soft cloth (included).  
Do not use benzene or thinner, or disinfectant-type alcohol.  
(For more information, refer to “Suggestions About Cleaning the LCD Surface” that comes with the soft cloth.)

## Handling the Stylus

- Clean the stylus tip and screen prior to operation. Foreign particles can scratch the screen and impede the operation of the stylus.
- Use the accessory stylus only on the wireless display screen. Using it for any other purpose may damage the stylus and scratch the screen.
- Do not use pencils, implements with sharp tips or hard objects for screen operations. The screen may be damaged as a result.

# Touchscreen

## Calibration

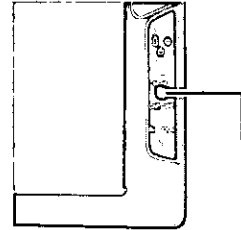
Define the calibration setup when the cursor, the stylus (included) touches do not appear to agree.

**1** Press Menu button

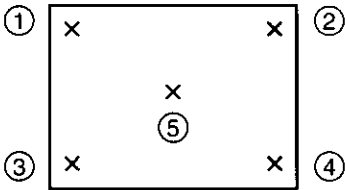
**2** Select [Option]

**3** Select [Calibration]

Touch the five “x” marks on the calibration screen.



Menu Button



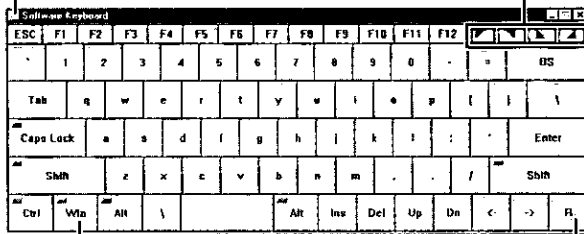
# Software Keyboard

When selecting [Software Keyboard] on the taskbar or when the character input box of an application is selected, the software keyboard shown below automatically starts up, and characters can be input by using the software keyboard.


We recommend leaving the software keyboard as an icon instead of closing the software keyboard when it is not being used. The software keyboard will no longer start up automatically if [X] is selected to close the keyboard. In this case, it can be restarted by selecting [Start] - [Programs] - [Panasonic] - [Software Keyboard].

The system menus is displayed. (☞ page 22)

The software keyboard will be moved to the four corners of the screen.



Use as a short cut key.

The action is the same as a right mouse button click. (The same function as the  key.)




# Software Keyboard

## NOTE

- If you want to press short cut key, after pressing one key, press the second key in a continuous manner. For example, if you want to type **Ctrl** + **C**, after pressing **Ctrl**, press **C**.
- If an external keyboard is connected to the computer, all operations on the external keyboard are not reflected on the software keyboard.
- **Ctrl** + **Alt** + **Del** cannot be input through the software keyboard. (Except when logging on).

### Windows98

When pressing **Ctrl** + **Alt** + **Del** with the external keyboard, communications may be interrupted.

- Characters cannot be input through the software keyboard in the MS-DOS mode.
- For some applications, the software keyboard remains as an icon even when the character input box is selected. In this case, select [ Software Keyboard] on the taskbar.
- If you want to use the keyboard for a non-text-input application (e.g., Windows explorer), first display the software keyboard and then select the application. Following these steps, you can use the keys of the software keyboard.
- Before shutting down and then restarting Windows, be sure to save all data. If an attempt is made to shut down the computer while data is being edited, a message will appear asking whether to save the current data or not. In such cases, return to Windows, save all data, and then shut down the computer.
- <About the system menu>

**Auto Move:** The software keyboard moves automatically so as not to hide the display of the character input box. (If does not move when it is unable to perform this function.)

**Always On Top:** To set/release the display on top\*  
\* Even if the "Always On Top" setting is released, the software keyboard remains on top (i.e., is never hidden by other windows) when the character input box is selected.

**Normal Size:** Changing the size

**Small Size:** Changing the size

# Battery Power

## Battery Status

### Use the Battery Indicator to Check on the Battery Status

Battery Indicator	Battery Status
Orange*	Charging
Green*	Fully-charged
Red	Battery charge is low (the charge is less than approx. 9% capacity)
Blinking red*	Battery pack or charger may not be working properly. Quickly remove the battery pack and disconnect the AC adaptor, then connect them again. If the problem persists, contact Panasonic Technical Support.
Blinking orange*	Unable to recharge due to violation of temperature limits. (The ambient temperature is outside the allowable range. Once the allowable range requirement is satisfied, charging begins automatically.)
Blinking green	Battery is discharging to prescribed charging level in high temperature mode.
Not lit	Battery pack is not connected or charging not being performed.

\* When the AC adaptor is connected.

#### NOTE

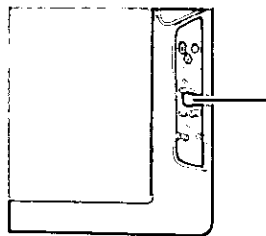
This wireless display prevents overcharging of the battery by recharging only when the remaining power is less than approx. 95% of capacity after the battery is fully charged.

# Battery Power

## ● Getting a detailed reading

**1** Press Menu button

**2** Select [Battery] (☞ page 28)



**Menu Button**

### NOTE

The actual remaining battery capacity and the displayed indication may differ.

- The battery indicator light remains red.
- The battery remaining displays 99% and the indicator light is orange for a long period of time.
- Low battery warning appears after a short period of time.



Perform the “Refresh Battery” utility.  
(☞ page 28)



## Replacing the Battery Pack

When the charge provided by your battery pack is supplied for only a short period of time, even after fully charging according to the instructions, it may be time to replace your battery pack. The battery pack is a consumable item and therefore will require replacement (CF-VZSU21).

### CAUTION

- Do not touch the terminals on the battery pack. The battery pack may no longer function properly if the contacts are dirty or damaged.
- The battery pack is not charged when the computer is first purchased. Be sure to charge it before using it for the first time. When the AC adaptor is connected to the wireless display, charging begins automatically.
- Use only the specified battery pack (CF-VZSU21) with your wireless display.
- Be sure the power has been turned off before proceeding.

E

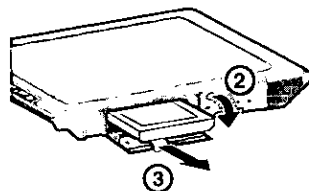
## 1 Power off your wireless display (☞ page 17)

### CAUTION

Replace the battery pack with another one while the AC adaptor is connected, and do not disconnect the AC adaptor until the new battery has been fully charged. Image data saved on the wireless display may be lost.

## 2 Taking out the battery pack

- ① Slide the latch.
- ② Open the cover.
- ③ Pull the tab on the battery pack and remove it from the computer.



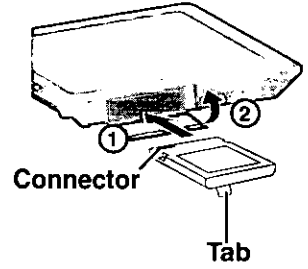
# Battery Power

## ● Inserting a battery pack

- ① Firmly attach the battery pack to the connector.

### CAUTION

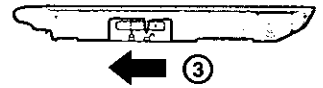
- Be sure to insert the battery pack as illustrated.
- Be sure the battery pack is properly connected to the connector.



- ② Close the cover.
- ③ Slide the latch to the left.

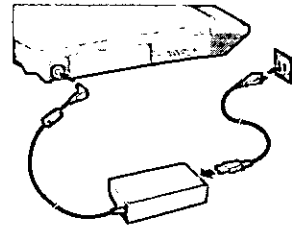
### CAUTION

- For an improperly attached cover, your battery pack may fall out while you are carrying around your computer.
- Be sure the tab does not get caught when closing the cover.



## Charging the Battery Pack

Connect the wireless display to a power outlet.  
Charging begins automatically.

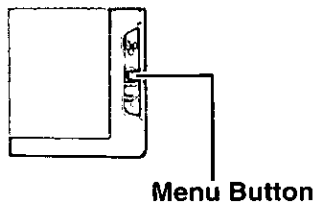


# Setting the Wireless Display

You can establish the settings for the wireless display.

## Press Menu button

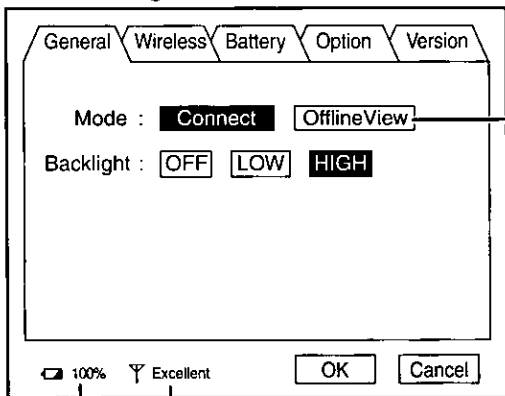
The setting menus are displayed.



## General-Menu

By selecting [General], you can change between the mode setting and the backlight off/low/high setting.

Default settings



The saved screen is displayed.  
(☞ page 31)

Electronic wave conditions (Excellent, Good, Poor, Associated, Scanning)

Remaining battery charge

# Setting the Wireless Display

## Wireless-Menu

By selecting [Wireless], the wireless settings (for connection with the computer) and current state are displayed (cannot be changed).

The screenshot shows a menu with tabs for General, Wireless, Battery, Option, and Version. The Wireless tab is selected. The settings displayed are:

- Network Type : AdHoc
- SSID : cfvdw07-xxxxx
- Channel : 10
- TxRate mode : Fully Automatic
- Encryption : Disable
- Rate (Tx/Rx) : 11Mbps / 11Mbps
- Display IP : 10. 57.148.206
- PC IP : 10. 57.148.205
- Net Mask : 255. 0. 0. 0

At the bottom, there is a battery status indicator showing 100% and Excellent, and two buttons: OK and Cancel.

This screen is a sample.

## Battery-Menu

By selecting [Battery], the battery status will be displayed.

The screenshot shows a menu with tabs for General, Wireless, Battery, Option, and Version. The Battery tab is selected. The battery status displayed is:

- Status : Full Charge
- Voltage : 8154mV
- Current : 0mA
- Temperature : 26.2 °C (79.2 °F)
- Remain : 100%
- Error : None

At the bottom, there is a battery status indicator showing 100% and Excellent, and two buttons: OK and Cancel. A button labeled "Refresh Battery" is also present.

This screen is a sample.

When the confirmation message is displayed, select [Yes].

The battery pack will be completely discharged, the computer will power off automatically, and then charging will commence. It takes approximately 2 hours until the power automatically goes off through the complete discharge of the battery from the fully charged state.

Allow the battery pack to charge until the battery indicator turns green. (While charging, the backlight is turned off automatically.)

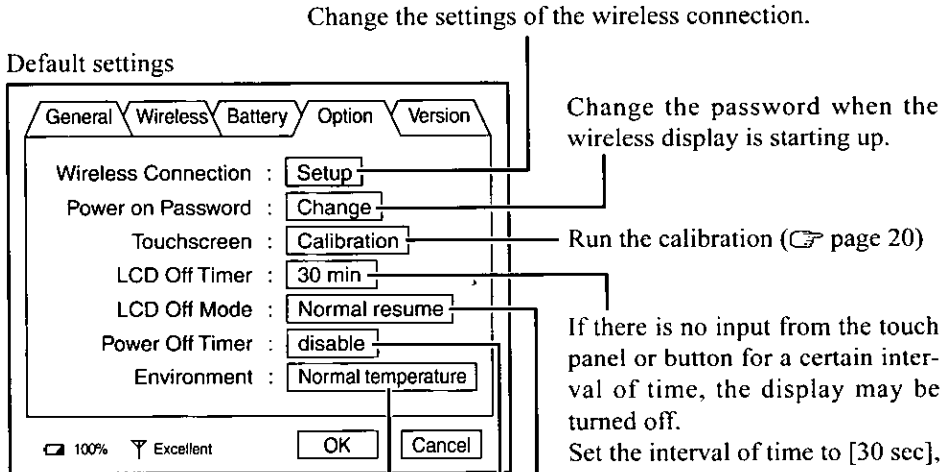
### NOTE

The battery will not be refreshed correctly in the following cases.

- When the power of the wireless display is cut.
- When the electric power becomes disconnected (e.g., electrical outage, accidental removal of the AC adaptor, etc.).

## Option-Menu

By selecting [Option], you can establish the individual settings for the wireless display.



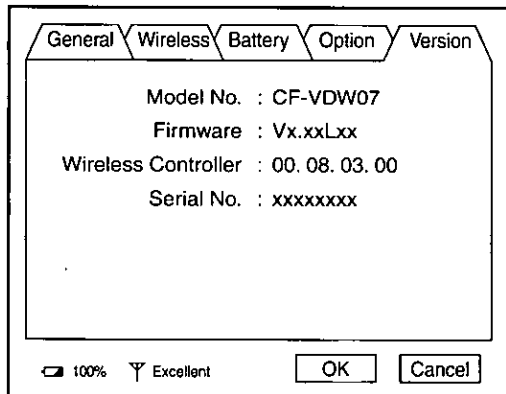
Set the high temperature mode function to [Normal temperature] or [High temperature].

When using the wireless display in a high-temperature environment, be sure to set the wireless display in the high-temperature mode.

# Setting the Wireless Display

## Version-Menu

By selecting [Version], the version information will be displayed.



This screen is a sample.

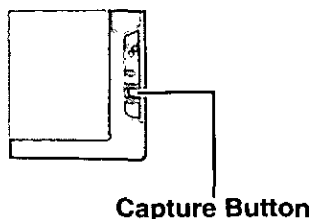
# Capturing the Screen

If you want to playback the currently displayed screen later, you can save the screen data onto the memory (up to 100 images)\*.

\* The number of the data that can be saved is different according to the image.

## Press Capture button

The currently displayed screen is saved, and is added at the end of the already-saved images.

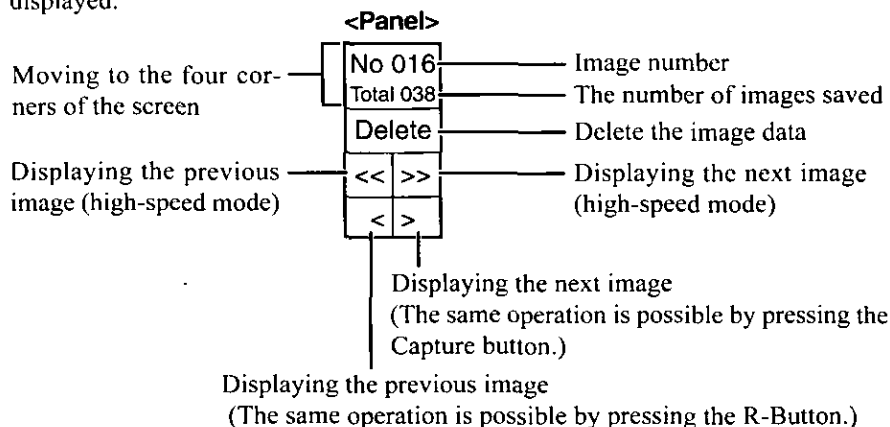
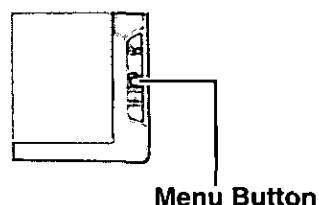


## Displaying Saved Images

**1** Press Menu button

**2** Select [General] - [OfflineView], then select [OK]

The saved image and the following panel will be displayed.




### NOTE

- When the power is cut by an operation other than pressing the power switch (e.g., when the wireless display is running on battery and the battery is inadvertently taken out, or when the AC adaptor is accidentally pulled out from the power outlet and no battery is in the wireless display), all saved images are lost.
- Only the screen image is displayed, and operations such as input and selection cannot be performed on the screen.
- To close an image that has been saved and display the previous screen:
  - ① Press Menu button.
  - ② Select [General] - [Connect], then select [OK].

# Troubleshooting

When a problem occurs, refer to this page. If a problem appears to be related to a software application, read the software related manual. If you still cannot troubleshoot the problem, contact Panasonic Technical Support.

<b>No display after powering on</b>	<p>Has the computer or wireless display been set to the power-saving mode? To resume operation of your computer from the condition the power of the display is off (for energy conservation purposes), touch the screen.</p>
<b>An afterimage appears</b>	<p>If an image is displayed for a prolonged period of time, an afterimage may appear. Set the screensaver.</p>
<b>“Connection timeout” is displayed</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Confirm the IP address, subnet mask, network type, and SSID settings on both the computer and the wireless display.</li> <li>● Confirm the operation of the wireless LAN on the computer.</li> </ul>
<b>“No server found” is displayed</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Put the wireless display close to the computer.</li> <li>● Confirm that  is on the taskbar.</li> <li>● Confirm the IP address of the computer that has been set on the wireless display.</li> </ul>
<b>“Authentication failed” is displayed</b>	<p>Confirm the password for both the computer and the wireless display.</p>
<b>“Too many clients” is displayed</b>	<p>Disconnect the wireless display during operation and reestablish the connection.</p>
<b>“Illegal data received” or “Initial image receiving timeout” is displayed</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Confirm whether the network is working properly or not.</li> <li>● Restart the computer.</li> </ul>
<b>Software keyboard has been closed</b>	<p>Select [Start] - [Programs] - [Panasonic] - [Software Keyboard].</p>
<b>An afterimage appears (i.e., green, red, and blue dots remain on the display) or there are dots not displaying the correct colors</b>	<p>High-precision and advanced technologies are necessary in the production of color liquid crystal displays (color LCDs). Therefore, if 0.002% or less of the picture elements either fail to light or remain constantly lit (that is, more than 99.998% of elements are functioning properly), no defect is considered to exist.</p>



# Specifications

<b>Model No.</b>		CF-VDW07		
<b>LCD</b>	<b>Type</b>	8.4 Type (TFT)		
	<b>Displayed Colors</b>	256 colors (800 × 600 dots)		
<b>Touchscreen</b>		Anti-Reflection, Stylus (included) touch capable		
<b>Interface</b>	<b>Serial Port</b>	Dsub 9-pin male		
<b>Battery Packs</b>		Li-ion 7.4 V, 1.7 Ah		
		<b>Operating Time*<sup>1</sup></b>	Approx. 1.5 h - 5.0 h	
		<b>Charging Time*<sup>1</sup></b>	<b>Backlight On</b>	Approx. 5.0 h
<b>Backlight Off</b>	Approx. 2.0 h			
<b>AC Adaptor*<sup>2</sup></b>		<b>Input</b>	100 V - 240 V AC, 50 Hz / 60 Hz	
		<b>Output</b>	15.6 V DC, 3.85 A	
<b>Power Consumption*<sup>3</sup></b>		Approx. 9 W* <sup>4</sup> / Approx. 20 W* <sup>5</sup>		
<b>Environment</b>		In use	<b>Temperature</b>	5 °C to 35 °C {41 °F to 95 °F}
			<b>Humidity</b>	30% to 80% RH (No condensation)
		Not in use	<b>Temperature</b>	-20 °C to 60 °C {-4 °F to 140 °F}
			<b>Humidity</b>	30% to 90% RH (No condensation)
<b>Physical Dimensions (W × H × D)</b>		222 mm × 162 mm × 12.5 mm ~ 29.5 mm {8.7 " × 6.4 " × 0.5 " ~ 1.2 "}		
<b>Weight</b>		Approx. 710 g {1.57 lb.}		

\*<sup>1</sup> Varies depending on the usage conditions.

\*<sup>2</sup> The AC adaptor is compatible with power sources up to 240 V AC.  
This computer is supplied with a 125 V AC compatible AC cord.

\*<sup>3</sup> Approx. 1.5 W when the battery pack is fully charged (or not being charged) and the computer is off.

\*<sup>4</sup> Rated power consumption.

\*<sup>5</sup> Maximum when recharging in the ON state.

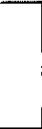


# Memo

---



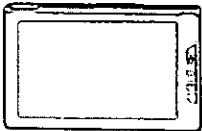
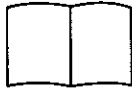



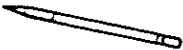

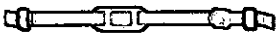

**E**



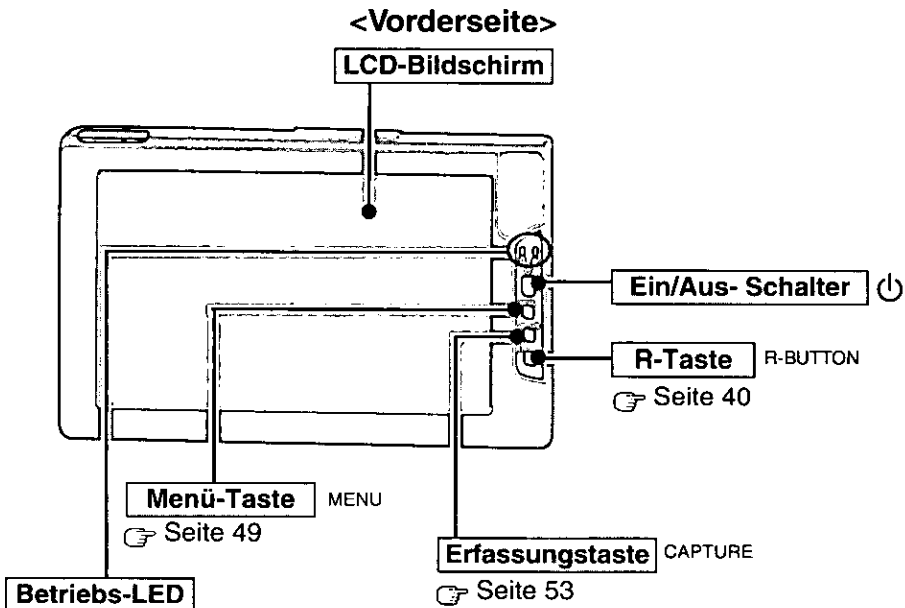
# DEUTSCH

Vielen Dank für den Kauf des drahtlosen Displays für den Computer der Reihe Panasonic Toughbook.

Dieses drahtlose Display bietet eine Touchscreen-Funktion, die die Bedienung des Computers einfach durch die Berührung des berührungsempfindlichen Bildschirms des drahtlosen Displays ermöglicht.

<b>Drahtloses Display ..... 1</b>		<b>Bedienungsanleitung ..... 1</b>	
			
<b>Netzadapter ..... 1</b>	<b>Netzkabel ..... 1</b>	<b>Batteriepackung ... 1</b>	
 Modell-Nr. : CF-AA1639A		 Modell-Nr. : CF-VZSU21	
<b>Stift ..... 1</b>		<b>Tuch ..... 1</b>	
 Der Stift befindet sich bei der Auslieferung im drahtlosen Display. (☞ Seite 41)			
<b>Gurt ..... 1</b>		<b>Schrauben ..... 2</b>	
			

# Bezeichnungen und Funktionen der Teile



Batteriepackungs-Status Seite 45

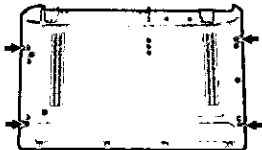
Spannungs-Status

**Leuchtet nicht:** Ausschaltzustand

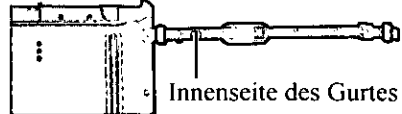
**Grün:** Einschaltzustand

## <Anbringen des Gurtes>

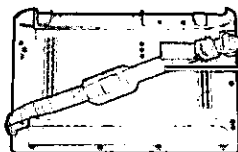
- ① Wählen Sie die gewünschten zwei Schraubenlöchern aus den folgenden vier Löchern aus.



- ② Stellen Sie den Gurt auf seine maximale Länge ein. Befestigen Sie eine Seite des Gurtes, und ziehen Sie die Schraube fest.



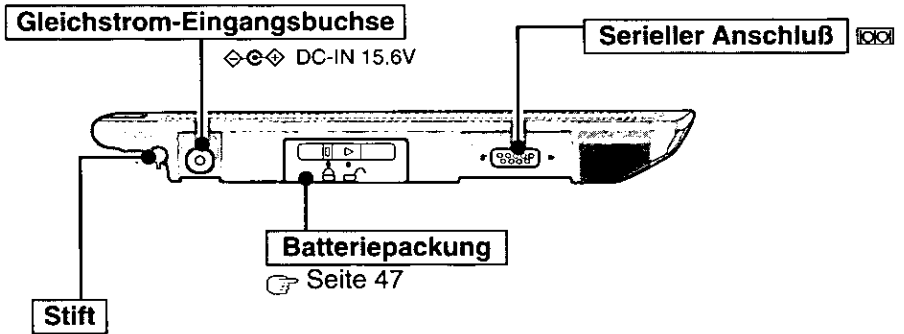
- ③ Befestigen Sie die andere Seite des Gurtes, und ziehen Sie die Schraube fest.



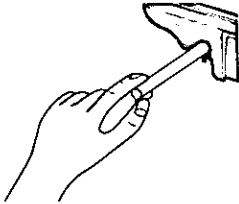
Außenseite  
des Gurtes

- ④ Stellen Sie die Gurtlänge wie gewünscht ein.

<Unterseite>



<Entfernen des Stifts>



**HINWEIS**

Bei Verwendung des seriellen Anschlusses des drahtlosen Displays, achten Sie darauf, daß die Nummer des COM-Anschlusses mit der Nummer übereinstimmt, die in [WDSP COM Port (COMx)] unter [Anschlüsse (COM und LPT)] (in [Start]-[Einstellungen]-[Systemsteuerung]-[System]\*-[Geräte-Manager]) angezeigt wird. Falls beispielsweise [WDSP COM Port (COM6)] angezeigt wird, wählen Sie den seriellen Anschluß [COM6].

\* **Windows 2000** : [System] - [Hardware]

# Starten/Abschalten

## Starten

### HINWEIS

Über die erstmalige Inbetriebnahme

**<Bei Verwendung eines Computers der Reihe CF-07>**

☞ Bedienungsanleitung des Computers

**<Bei Verwendung eines Computers, der nicht zur Reihe CF-07 gehört>**

☞ Bedienungsanleitung des Schnittstellen-Bausatzes des drahtlosen Displays

### VORSICHT

- Maximieren Sie den MS-DOS-Bildschirm nicht. Wenn der Bildschirm maximiert wird, wird die Verbindung des drahtlosen Displays unterbrochen und der Bildschirm kann nicht auf seine Ausgangsgröße zurückgestellt werden.

**<Bei Verwendung eines Computers der Reihe CF-07>**

① Schalten Sie den Computer aus, und schließen Sie dann den Portreplikator, das externe Display und der externen Tastatur an.

② Schalten Sie den Computer ein, und drücken Sie dann die Tasten **Alt** + **Eingabe** im MS-DOS-Modus, um das Fenster auf seine Ausgangsgröße zurückzustellen.

**<Bei Verwendung eines Computers, der nicht zur Reihe CF-07 gehört>**

Drücken Sie die Tasten **Alt** + **Eingabe** auf dem Computer.

- Falls der Computer eine Verbindung mit dem drahtlosen Display herstellt, während ein Displaymodus verwendet wird, der von den unten aufgelisteten Modi verschieden ist, wechselt der Displaymodus des Computers auf eine Auflösung von 800 x 600 Bildpunkten (16 Bit). Das drahtlose Display kann nicht an einen Computer angeschlossen werden, der die Auflösung von 800 x 600 Bildpunkten (16 Bit) nicht ermöglicht.

Auflösung: 800 x 600 oder 640 x 480 Bildpunkte

Farbmodus: 16-Bit-Farbe

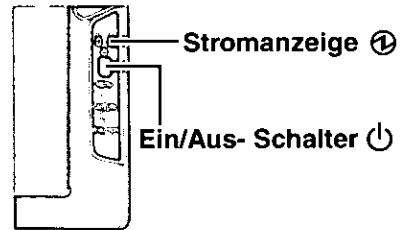
Falls die Verbindung mit dem drahtlosen Display unterbrochen wird, schaltet der Computer auf den ursprünglichen Displaymodus zurück. In diesem Fall können die auf dem Bildschirm angezeigten Farben sich ändern, falls der Farbmodus (von 16 Bit auf 24 Bit und umgekehrt) wechselt.

- Falls der Displaymodus des Computers geändert wird, während dieser mit dem drahtlosen Display verbunden ist, wird die Verbindung unterbrochen.
- Unter Umständen sind nicht alle auf dem drahtlosen Display angezeigten Inhalte den Inhalten gleich, die auf dem drahtlosen Display angezeigt wurden, bevor ein externes Display an den Computer angeschlossen wurde.
- Unter Umständen werden einige Anwendungen, die eine Zeichnungsfunktion auf Hardware-Basis verwenden usw., nicht angezeigt.
- Einige Anwendungen, die die Bildschirmauffrischung häufig durchführen (beispielsweise Videowiedergabe-Anwendungen) werden unter Umständen nicht auf dem drahtlosen Display angezeigt, oder sie werden als statische Bilder angezeigt.
- Einige 16-Bit-Anwendungen funktionieren möglicherweise nicht einwandfrei.
- Das Display kann eine Änderung in der Form des Cursors unter Umständen nicht anzeigen.
- Die Eingabe von handschriftlichen Buchstaben oder von Zeichnungen (über die Zeichnungsfunktion) ist auf diesem drahtlosen Display nicht möglich. (Das drahtlose Display kann mit der Verarbeitungsgeschwindigkeit nicht Schritt halten, und die Bilddaten sind von der erwarteten Ausgabe verschieden.)

**1 Schalten Sie Ihren Computer ein** (☞ Bedienungsanleitung des Computers)

**2** <Bei Verwendung eines Computers der Reihe CF-07>

Nachdem Sie sich davon überzeugt haben, dass die Displaystatusanzeige leuchtet, schalten Sie das drahtlose Display ein



<Bei Verwendung eines Computers, der nicht zur Reihe CF-07 gehört>

Nachdem Sie sich davon überzeugt haben, dass die Festplattenanzeige leuchtet, schalten Sie das drahtlose Display ein, nachdem ungefähr 10 Sekunden oder mehr verstrichen sind

Drücken Sie den Ein/Aus-Schalter und halten Sie ihn ungefähr eine Sekunde lang gedrückt, bis die Stromanzeige sich einschaltet. Lassen Sie den Schalter dann los.

**3 Wählen Sie die gewünschte Anwendung**

## Abschalten

**1 Bringen Sie den Ausschalt-Bildschirm zur Anzeige**

Nachdem Sie die wichtigen Daten gespeichert und die einzelnen Anwendungen geschlossen haben, wählen Sie [Herunterfahren] im [Start]-Menü.

**2 Bestätigen Sie die Abschaltung**

Wählen Sie [OK], nachdem Sie [Herunterfahren] gewählt haben.

**3 Wenn [Windows is shutting down] angezeigt wird, wählen Sie [OK]**

Ihr Computer und das drahtlose Display schalten sich automatisch aus.

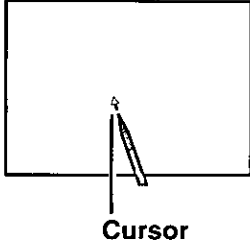
### HINWEIS

Nachdem Sie den Computer ausgeschaltet haben, indem Sie den Ein/Aus-Schalter länger als 4 Sekunden gedrückt haben, wird "PC in standby" angezeigt, obwohl sich der Computer nicht im Bereitschaftsmodus befindet. Wählen Sie in diesem Fall [OK]. Das drahtlose Display schaltet sich automatisch aus.

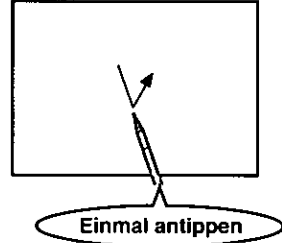
# Berührungsempfindlicher Bildschirm

Das drahtlose Display ist mit einem berührungsempfindlichen Bildschirm ausgestattet, der Ihnen die Durchführung der selben Bedienungsvorgänge wie eine Maus ermöglicht, indem Sie statt dessen die Display-Oberfläche mit dem Stift berühren.

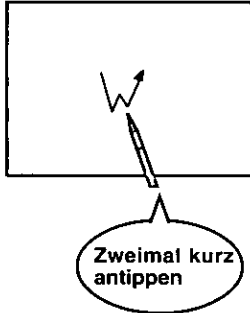
## ● Bewegen des Cursors



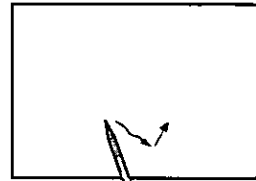
## ● Klicken



## ● Doppelklicken



## ● Ziehen und Ablegen

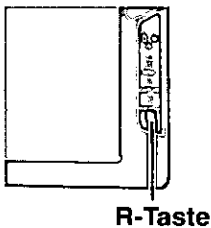


### HINWEIS

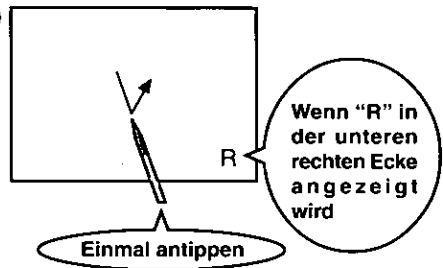
Die Doppelklick-Geschwindigkeit kann durch die Wahl von [Start] - [Einstellungen] - [Systemsteuerung] - [Maus] - [Tasten] - [Doppelklickgeschwindigkeit] eingestellt werden.

## ● Klicken mit der rechten Maus

① Drücken Sie die R-Taste.



②





## VORSICHT

Die Touchscreen-Funktion kann im MS-DOS-Modus und bei Wahl des vollen Bildschirms im Fenster [MS-DOS-Eingabeaufforderung] nicht verwendet werden.

### Hinweise zur Handhabung des berührungsempfindlichen Bildschirms

- Den mitgelieferten Stift für das drahtlose Display verwenden. Für dieses Display sollte nur der mit dem Computer mitgelieferte Stift verwendet werden.
- Keinerlei Gegenstände auf die Oberfläche des Bildschirms legen und nicht mit spitzen Gegenständen (z.B. Nägeln) oder harten Gegenständen, die Kratzer verursachen können (z.B. Bleistift oder Kugelschreiber), Druck auf die Bildschirmoberfläche ausüben.
- Den Computer nicht betreiben, wenn sich Staub auf dem Bildschirm angesammelt hat, und Kontakt mit Substanzen vermeiden, die den berührungsempfindlichen Bildschirm verunreinigen können, z.B. Öl. Anderenfalls arbeitet der Cursor u.U. nicht einwandfrei.

- Bei einer Verschmutzung des berührungsempfindlichen Bildschirms:  
Die Schmutzflecken mit einem trockenen, weichen Tuch oder einem Stück Gaze abreiben.

Auf keinen Fall Benzin, Farbverdünner oder Desinfektionsmittel-Alkohol zum Reinigen verwenden.

(Für weitere Informationen siehe die Anleitungen unter "Empfehlungen zur Reinigung der LCD-Oberfläche", die mit dem weichen Tuch mitgeliefert werden.)

### Hinweise zur Handhabung des Stifts

- Die Stiftspitze und den Bildschirm vor der Verwendung reinigen. Fremdkörper können zu Kratzern auf dem Bildschirm führen und den Betrieb des Stifts beeinträchtigen.
- Den mitgelieferten Stift nur auf dem Bildschirm des drahtlosen Displays verwenden. Falls der Stift auch für andere Zwecke verwendet wird, kann er beschädigt werden und den Bildschirm zerkratzen.
- Auf keinen Fall Bleistifte, Stifte mit einem spitzen Ende oder harte Gegenstände für die Bildschirm-Bedienungsvorgänge verwenden. Anderenfalls könnte der Bildschirm zerkratzt werden.

# Berührungsempfindlicher Bildschirm

## Kalibrierung

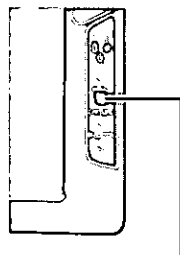
Bestimmen Sie die Kalibrierungseinstellung, wenn der Cursor und die Berührung durch den (mitgelieferten) Stift nicht übereinstimmen.

**1** Drücken Sie die Menü-Taste

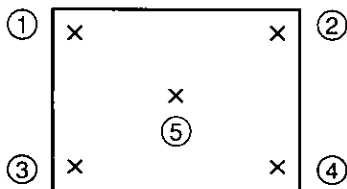
**2** Wählen Sie [Option]

**3** Wählen Sie [Calibration]

Berühren Sie die fünf "x" Markierungen auf dem Kalibrierungsbildschirm.



Menü-Taste



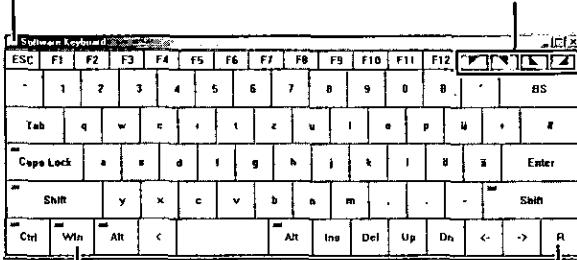
# Software-Tastatur

Bei der Wahl von  [Software Keyboard] im Aufgabenbalken, oder wenn der Schriftzeichen-Eingabekasten einer Anwendung gewählt wird, erscheint die unten gezeigte Software-Tastatur automatisch, mit deren Hilfe die Schriftzeichen eingegeben werden können.


Wir empfehlen Ihnen, die Software-Tastatur als Symbol eingeschaltet zu lassen, anstatt sie wieder zu schließen, wenn sie nicht verwendet wird. Das Software-Tastatur wird nämlich nicht mehr automatisch gestartet, falls sie durch Berühren von  geschlossen wurde. In diesem Fall muss sie durch die Wahl von [Start] - [Programme] - [Panasonic] - [Software Keyboard] neu gestartet werden.

Das System-Menü wird angezeigt. (☞ Seite 44)

Die Software-Tastatur wird an die vier Ecken des Bildschirm verschoben.





Verwendung als eine Kurzverfahrens-Taste

Das Berühren dieser Taste hat dieselbe Wirkung wie ein Klick auf die rechte Maustaste. (Dieselbe Funktion wie die Taste )



# Software-Tastatur

## HINWEIS

- Falls Sie die Kurzverfahrens-Taste drücken möchten, nachdem Sie eine Taste gedrückt haben, drücken Sie die zweite Taste in Aufeinanderfolge. Falls Sie beispielsweise **(Ctrl)** + **(C)** tippen möchten, drücken Sie die Taste **(C)** nach dem Drücken der Taste **(Ctrl)**.
- Falls eine externe Tastatur an den Computer angeschlossen ist, werden nicht alle Bedienungsvorgänge auf dieser externen Tastatur auch auf der Software-Tastatur angezeigt.
- **(Strg)** + **(Alt)** + **(Entf)** kann nicht über die Software-Tastatur eingegeben werden (außer beim Anmelden).  
  
Beim Drücken von **(Strg)** + **(Alt)** + **(Entf)** auf der externen Tastatur, kann die Kommunikation unterbrochen werden.
- Die Schriftzeichen können im MS-DOS-Modus nicht über die Software-Tastatur eingegeben werden.
- Bei einigen Anwendungen bleibt die Software-Tastatur als Symbol angezeigt, selbst wenn der Schriftzeichen-Eingabekasten gewählt wird. Wählen Sie in diesem Fall [ Software Keyboard] im Aufgabenbalken.
- Falls Sie die Tastatur für andere Anwendungszwecke als die Schriftzeicheneingabe verwenden möchten (z.B. für Windows Explorer), bringen Sie zuerst die Software-Tastatur zur Anzeige, und wählen Sie dann die Anwendung. Unter Durchführung dieser Schritte können Sie die Tasten der Software-Tastatur verwenden.
- Bevor Sie das Betriebssystem Windows ausschalten und dann erneut einschalten, speichern Sie zuerst alle Daten. Falls Sie versuchen, den Computer auszuschalten, während die Daten bearbeitet werden, erscheint eine Meldung, die Sie fragt, ob Sie die aktuellen Daten speichern möchten. Schalten Sie in diesem Fall auf das Betriebssystem Windows zurück, speichern Sie alle Daten, und schalten Sie den Computer dann aus.
- <Über das System-Menü>
  - Auto Move: Die Software-Tastatur wird automatisch verschoben, so dass sie den Schriftzeichen-Eingabekasten nicht verdeckt. (Sie wird nicht verschoben, falls diese Funktion nicht durchgeführt werden kann.)
  - Always On Top: Zum Einstellen/Aufheben der Funktion "Display im Vordergrund"\*  
\*Selbst die Einstellung "Always On Top" aufgehoben wird, bleibt die Software-Tastatur im Vordergrund (d.h. sie wird nie von anderen Fenstern verdeckt), wenn Sie den Schriftzeichen-Eingabekasten wählen.
  - Normal Size: Zum Ändern der Größe
  - Small Size: Zum Ändern der Größe

# Batteriestrom

## Batterie-Status

**Verwenden Sie die Batterie-Anzeige, um den Batterie-Status zu überprüfen**

Batterie-Anzeige	Batterie-Status
Orange*	Wird geladen
Grün*	Voll geladen
Rot	Die Batterie ist erschöpft (die Ladung beträgt weniger als ca. 9% der vollen Ladung)
Blinkt rot*	Die Batteriepackung oder das Ladegerät funktioniert möglicherweise nicht richtig. Entfernen Sie die Batteriepackung umgehend, und trennen Sie den Netzadapter ab. Schließen Sie sie dann wieder an. Falls das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich an eine Panasonic-Kundendienststelle.
Blinkt orange*	Die Batteriepackung kann nicht geladen werden, da die Temperatur die zulässigen Grenzwerte überschritten hat. (Die Umgebungstemperatur liegt außerhalb des zulässigen Bereichs. Sobald sich die Temperatur wieder innerhalb des zulässigen Bereichs befindet, beginnt der Ladevorgang automatisch.)
Blinkt grün	Im Hochtemperaturmodus wird die Batterie auf die vorgeschriebene Ladungsstufe entladen.
Leuchtet nicht	Die Batteriepackung ist nicht angeschlossen, oder der Ladevorgang findet nicht statt.

\* Wenn der Netzadapter angeschlossen ist.

### HINWEIS

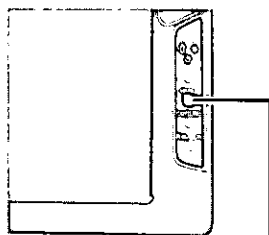
Dieses drahtlose Display verhindert ein Überladen der Batterie, da der Ladevorgang nur durchgeführt wird, wenn die restliche Leistung weniger als ca. 95% der Leistung der Batterie, die voll geladen wurde, beträgt.

# Batteriestrom

## ● Um ein genaues Ablesen zu ermöglichen

**1** Drücken Sie die Menü-Taste

**2** Wählen Sie [Battery] (☞ Seite 50)



Menü-Taste

### HINWEIS

Die tatsächlich verbleibende Batterieladung und die angezeigte Ladung können verschieden sein.

- Die Batterie-Anzeigeleuchte bleibt rot.
- Die restliche Batterieladung wird über einen längeren Zeitraum als 99% angezeigt, und die Lampe leuchtet orangefarben.
- Nach einem kurzen Zeitraum erscheint eine Warnanzeige für geringe Batterieladung.



Führen Sie das Verfahren "Refresh Battery" durch. (☞ Seite 50)

## Ersetzen der Batteriepackung

Wenn die Batteriepackung nach kurzer Zeit nicht mehr ausreichend Strom liefert, selbst nachdem es vorschriftsgemäß voll geladen wurde, muss es möglicherweise ersetzt werden. Die Batteriepackung ist ein Verbrauchsteil und muss daher von Zeit zu Zeit durch eine andere Batteriepackung (CF-VZSU21) ersetzt werden.

### VORSICHT

- Achten Sie darauf, die Klemmen der Batteriepackung nicht zu berühren. Die Batteriepackung funktioniert möglicherweise nicht mehr, falls die Kontakte schmutzig oder beschädigt sind.
- Bei Erwerb des Computers ist die Batteriepackung nicht geladen. Achten Sie daher darauf, die Batteriepackung vor der ersten Inbetriebnahme des Computers zu laden. Wenn ein Netzadapter an das drahtlose Display angeschlossen wird, beginnt der Ladevorgang automatisch.
- Verwenden Sie nur die angegebene Batteriepackung (CF-VZSU21) mit Ihrem drahtlosen Display.
- Vergewissern Sie sich, dass der Strom ausgeschaltet ist, bevor Sie fortfahren.

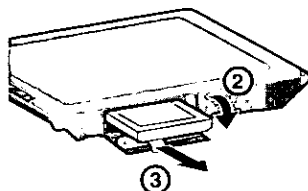
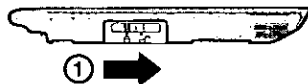
## 1 Schalten Sie das drahtlose Display aus (☞ Seite 39)

### VORSICHT

Ersetzen Sie die Batteriepackung durch eine andere, während der Netzadapter angeschlossen ist, und trennen Sie den Netzadapter nicht ab, bis die neue Batteriepackung vollständig geladen ist. Anderenfalls können die auf dem drahtlosen Display gespeicherten Bilddaten verloren gehen.

## 2 ● Herausnehmen der Batteriepackung

- ① Verschieben Sie Sperrvorrichtung.
- ② Öffnen Sie dann die Abdeckung.
- ③ Ziehen Sie die Batteriepackung an der Lasche aus dem Computer heraus.



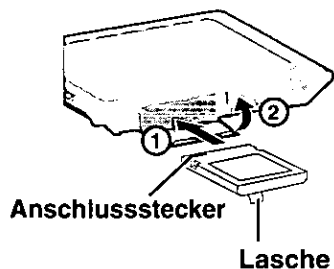
# Batteriestrom

## ● Einsetzen einer Batteriepackung

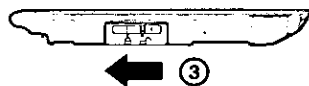
- ① Befestigen Sie die Batteriepackung sicher an der Anschlussklemme an.

### VORSICHT

- Achten Sie darauf, die Batteriepackung wie gezeigt einzuführen.
- Achten Sie darauf, dass die Batteriepackung richtig an die Anschlussklemme angeschlossen ist.



- ② Schließen Sie die Abdeckung.
- ③ Schieben Sie die Sperrvorrichtung nach links.

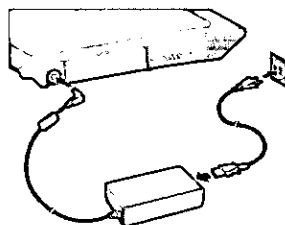


### VORSICHT

- Falls die Abdeckung nicht richtig angebracht ist, kann die Batteriepackung herausfallen, während Sie den Computer an einen anderen Ort tragen.
- Achten Sie darauf, dass die Lasche nicht eingeklemmt wird, wenn Sie die Abdeckung schließen.

## Laden der Batteriepackung

Schließen Sie das drahtlose Display an eine Netzsteckdose an.  
Der Ladevorgang beginnt automatisch.



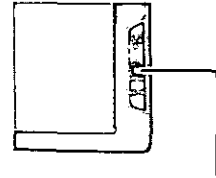


# Einstellen des drahtlosen Displays

Sie können die Einstellungen für das drahtlose Display durchführen.

## Drücken Sie die Menü-Taste

Die Einstellungsmenüs werden angezeigt.

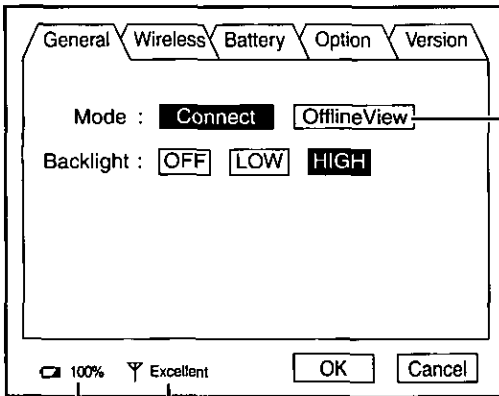


Menü-Taste

## “General“-Menü

Indem Sie [General] wählen, können Sie zwischen der Modus-Einstellung und einer der Einstellungen der Hintergrundbeleuchtung umschalten, nämlich: Aus, Niedrig, Hoch.

### Einstellungsvorgaben



Der Speicherbildschirm wird angezeigt.  
(☞ Seite 53)

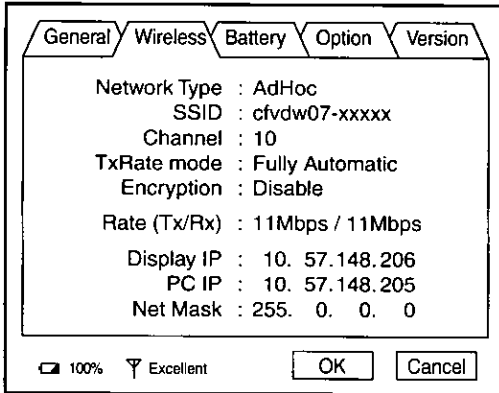
Zustand der elektronischen Wellen (Excellent, Good, Poor, Associated, Scanning)

Restliche Batterieladung

# Einstellen des drahtlosen Displays

## “Wireless“-Menü

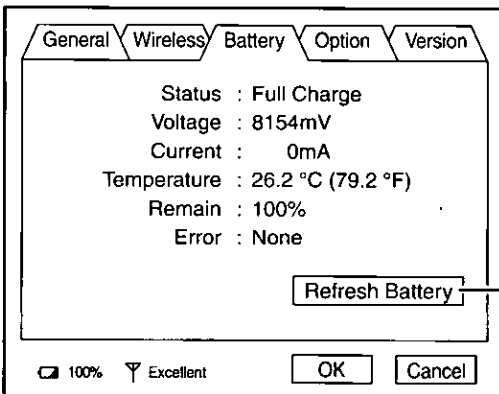
Indem Sie [Wireless] wählen, werden die Einstellung für den drahtlosen Anschluss (an den Computer) und der aktuelle Zustand angezeigt (dies kann nicht geändert werden).



Dieser Bildschirm dient als Muster.

## “Battery“-Menü

Indem Sie [Battery] wählen, wird der Batterie-Status angezeigt.



Dieser Bildschirm dient als Muster.

Wenn die Bestätigungsmeldung angezeigt wird, wählen Sie [Yes]. Die Batteriepackung wird vollständig entladen, der Computer schaltet sich automatisch aus, und der Ladevorgang beginnt. Es dauert ungefähr zwei Stunden, bis die Batterie infolge ihrer vollständigen Entladung keinen Strom mehr liefert, nachdem Sie voll geladen wurde. Setzen Sie den Ladevorgang der Batterie fort, bis die Batterie-Anzeigeleuchte auf Grün wechselt. (Während des Ladevorgangs wird die Hintergrundbeleuchtung automatisch ausgeschaltet.)

### HINWEIS

Die Batterie wird in den folgenden Fällen nicht richtig aufgefrischt.

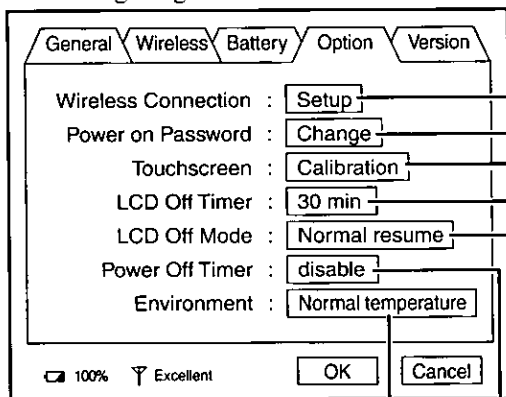
- Wenn die Stromversorgung des drahtlosen Displays unterbrochen wird.
- Wenn die Netzstromversorgung unterbrochen wird (z.B. Stromausfall, versehentliches Abtrennen des Netzadapters usw.)

## “Option”-Menü

Indem Sie [Option] wählen, können Sie die einzelnen Einstellungen für das drahtlose Display durchführen.

Zum Ändern der Einstellungen des drahtlosen Anschlusses

Einstellungsvorgaben



Zum Ändern des Passwortes, wenn das drahtlose Display eingeschaltet wird.

Zum Durchführen der Kalibrierung (☞ Seite 42)

Falls für eine gewisse Zeit kein Eingang vom Berührungsfeld oder von einer Taste erfolgt, kann sich das Display automatisch ausschalten. Wählen Sie die Zeit, bis zum Ausschalten des Displays unter den folgenden Einstellungen aus: [30 sec], [1 min], [2 min], [5 min], [10 min], [20 min], [30 min] bzw. [disable], wählen Sie [OK].

Stellen Sie die Fortsetzungsfunktion auf [Normal resume] oder [Quick resume] ein, wählen Sie [OK].

Normal Resume:

Der drahtlose Anschluss wird unterbrochen, wenn keine Anzeige erfolgt.

Quick Resume:

Nur der Bildschirm wird ausgeschaltet, wenn keine Anzeige erfolgt.

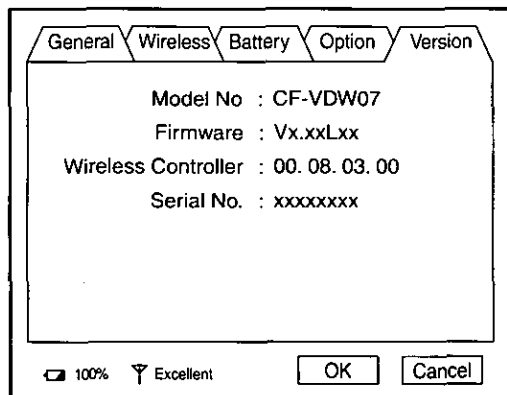
Stellen Sie die Funktion für hohe Temperatur auf [Normal temperatur] oder auf [High temperatur] ein. Wenn Sie das drahtlose Display in einer Umgebung mit hoher Temperatur verwenden, stellen Sie es immer auf den Modus für hohe Temperatur ein.

Falls für eine gewisse Zeit kein Eingang vom Berührungsfeld oder von einer Taste erfolgt, kann sich das Display automatisch ausschalten. Wählen Sie die Zeit, bis zum Ausschalten des Displays unter den folgenden Einstellungen aus: [30 sec], [1 min], [2 min], [5 min], [10 min], [20 min], [30 min] bzw. [disable], wählen Sie [OK].

# Einstellen des drahtlosen Displays

## “Version”-Menü

Indem Sie [Version] wählen, wird die Versions-Information angezeigt.



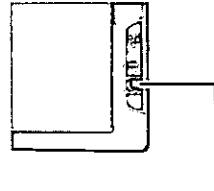
Dieser Bildschirm dient als Muster.



# Bildschirmerfassung

Falls Sie den gegenwärtig angezeigten Bildschirm später wiedergeben möchten, können Sie die Bildschirmdaten speichern (bis zu 100 Bilder)\*.

\* Die Anzahl der Daten, die gespeichert werden können, ist je nach Bild verschieden.



Erfassungstaste

## Drücken Sie die Erfassungstaste

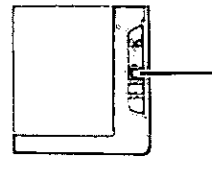
Der gegenwärtig angezeigte Bildschirm wird gespeichert und an das Ende der bereits gespeicherten Bilder angehängt.

## Anzeigen-von-gespeicherten-Bildern

**1** Drücken Sie die Menü-Taste

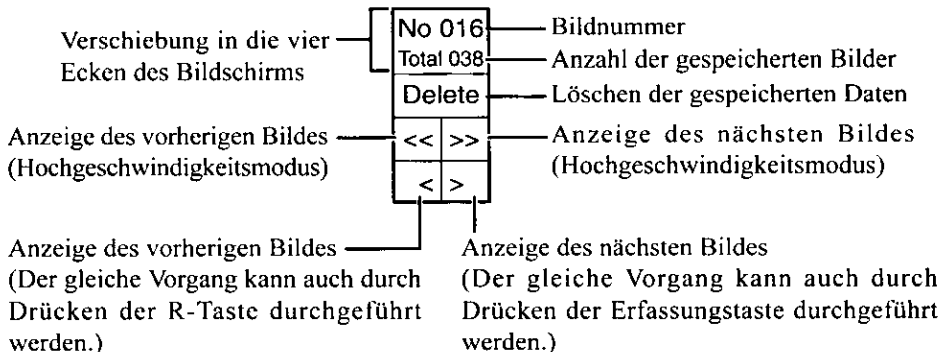
**2** Wählen Sie [General] - [OfflineView], und wählen Sie dann [OK]

Das gespeicherte Bild und die folgende Schalttafel werden angezeigt.



Menü-Taste

### <Schalttafel>




### HINWEIS

- Wenn die Stromversorgung durch einen anderen Vorgang als dem Drücken des Netzschalters unterbrochen wurde (beispielsweise, falls das drahtlose Display mit Strom von der Batterie betrieben wurde und die Batterie versehentlich herausgenommen wurde, oder wenn ein Netzadapter versehentlich aus der Steckdose gezogen wurde und sich keine Batterie im drahtlosen Display befindet), gehen alle gespeicherten Bilder verloren.
- Nur das Bildschirmbild wird angezeigt, und die Betriebsvorgänge wie Eingabe und Wahlvorgänge können nicht auf dem Bildschirm durchgeführt werden.
- Um ein gespeichertes Bild zu schließen und auf die Anzeige des vorherigen Bildschirms zurückzukehren:
  - ① Drücken Sie die Menü-Taste.
  - ② Wählen Sie [General] - [Connect], und wählen Sie dann [OK].

# Störungsbeseitigung

Bei Auftreten einer Störung bitte die nachstehende Tabelle konsultieren. Falls die Störung mit einem Anwendungsprogramm in Verbindung steht, bitte auch im Handbuch des betreffenden Programms nachschlagen. Lässt sich eine Störung anhand der Hinweise der Tabelle nicht beseitigen, bitte Kontakt mit dem Panasonic-Kundendienst aufnehmen.

<b>Keine Bildschirmanzeige nach dem Einschalten</b>	Wurde der Computer oder das drahtlose Display auf Energiesparmodus geschaltet? Um den Betrieb Ihres Computers fortzusetzen, wenn die Display-Stromversorgung ausgeschaltet ist (um Strom zu sparen), berühren Sie einfach den Bildschirm.
<b>Ein Nachbild erscheint</b>	Wenn ein Bild lange Zeit über auf dem Bildschirm verbleibt, erscheint u.U. ein Nachbild. Stellen Sie den Bildschirmschoner ein.
<b>“Connection timeout” wird angezeigt</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Bestätigen Sie die IP-Adresse, die Subnet-Maske, den Netzwerk-Typ und die SSID-Einstellungen sowohl auf dem Computer als auch auf dem drahtlosen Display.</li> <li>● Bestätigen Sie den Betrieb des lokalen Netzwerks auf dem Computer.</li> </ul>
<b>“No server found” wird angezeigt</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Stellen Sie das drahtlose Display näher zum Computer auf.</li> <li>● Bestätigen Sie, dass  im Aufgabenbalken angezeigt ist.</li> <li>● Bestätigen Sie die IP-Adresse des Computers, der an das drahtlose Display angeschlossen ist.</li> </ul>
<b>“Authentication failed” wird angezeigt</b>	Bestätigen Sie das Passwort sowohl für den Computer als auch für das drahtlose Display.
<b>“Too many clients” wird angezeigt</b>	Trennen Sie das drahtlose Display während des Betriebs ab, und schließen Sie es dann erneut an.
<b>“Illegal data received” oder “Initial image receiving timeout” wird angezeigt</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Überprüfen Sie, ob das Netzwerk richtig funktioniert oder nicht.</li> <li>● Führen Sie einen Neustart des Computers durch.</li> </ul>
<b>Die Software-Tastatur wurde geschlossen</b>	Wählen Sie [Start] - [Programme] - [Panasonic] - [Software Keyboard].
<b>Ein Nachbild erscheint (grüne, rote und blaue Punkte bleiben auf dem Bildschirm zurück), oder manche Bildpunkte erscheinen in den falschen Farben</b>	Bei der Hochpräzisions-Fertigung von Farb-Flüssigkristallbildschirmen (Farb-LCD-Monitoren) werden fortschrittliche Technologien eingesetzt. Als Faustregel gilt, dass keinerlei Defekt vorliegt, wenn mehr als 99,998 % aller Bildpunkte einwandfrei funktionieren (d.h. 0,002 % oder weniger der Bildpunkte entweder nicht aufleuchten oder ständig leuchten).

# Technisch Daten

<b>Modell-Nr.</b>		CF-VDW07		
<b>LCD-</b>	<b>Typ</b>	8.4-Typ (TFT)		
<b>Bildschirm</b>	<b>Angezeigte Farben</b>	256 Farben (800 x 600 Bildpunkte)		
<b>Berührungsempfindlicher Bildschirm</b>		Antireflex, berührbar mit dem Stift (mitgeliefert)		
<b>Schnittstelle</b>	<b>Serieller Port</b>	9-polige D-sub-Stiftbuchse		
<b>Batteriepackung</b>		Li-Ion 7,4 V, 1,7 Ah		
		<b>Betriebszeit<sup>*1</sup></b>	Ca. 1,5 bis 5,0 Stunden	
		<b>Ladezeit<sup>*1</sup></b>	Hintergrundbeleuchtung Ein	Ca. 5,0 Stunden
Hintergrundbeleuchtung Aus	Ca. 2,0 Stunden			
<b>Netzadapter<sup>*2</sup></b>		<b>Eingang</b>	100 V – 240 V Netzstrom, 50/60 Hz	
		<b>Ausgang</b>	15,6 V Gleichstrom, 3,85 A	
<b>Leistungsaufnahme<sup>*3</sup></b>		Ca. 9 W <sup>*4</sup> / Ca. 20 W <sup>*5</sup>		
<b>Zulässige Umgebungsbedingungen</b>		<b>In Betrieb</b>	<b>Temperatur</b>	5 °C bis 35 °C
			<b>Luftfeuchtigkeit</b>	30% bis 80% RH (ohne Kondensation)
		<b>Nicht in Betrieb</b>	<b>Temperatur</b>	-20 °C bis 60 °C
			<b>Luftfeuchtigkeit</b>	30% bis 90% RH (ohne Kondensation)
<b>Abmessungen (Breite x Höhe x Tiefe)</b>		222 mm x 162 mm x 12.5 mm ~ 29.5 mm		
<b>Gewicht</b>		Ca. 710 g		

<sup>\*1</sup> Ist je nach den Verwendungsbedingungen verschieden.

<sup>\*2</sup> Der Netzadapter ist mit Netzstrom von bis zu 240 V kompatibel.

Dieser Computer wird mit einem Stromkabel ausgeliefert, das bis zu einer Netzspannung von 125 V geeignet ist.

<sup>\*3</sup> Ca 1,5 W, wenn die Batteriepackung voll geladen ist (oder nicht geladen wird) und der Computer ausgeschaltet ist.

<sup>\*4</sup> Nennleistungsaufnahme

<sup>\*5</sup> Maximal während des Ladevorgangs

# Memo

---



**G**

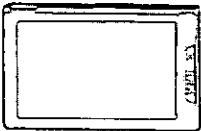




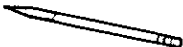







# FRANÇAIS

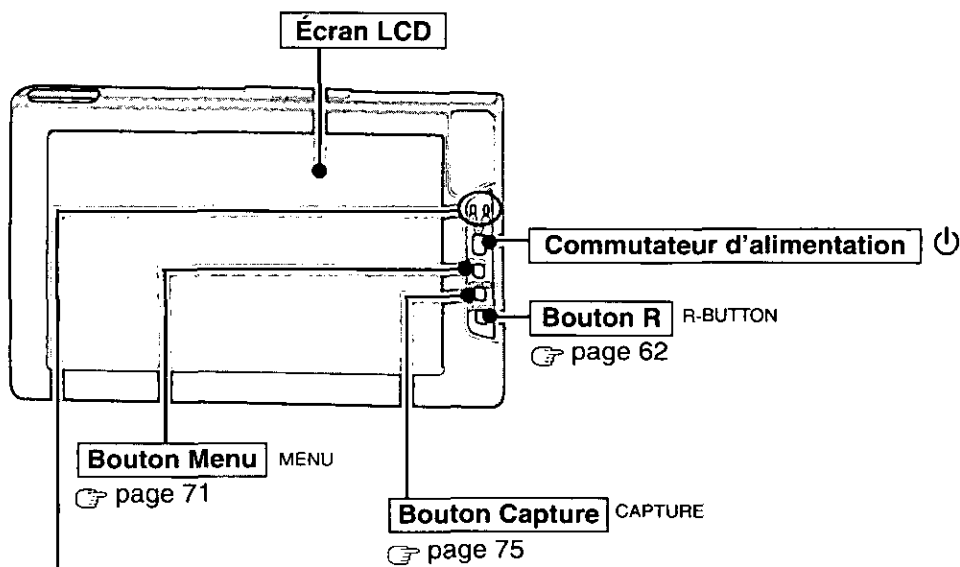
Nous vous remercions d'avoir porté votre choix sur l'écran déporté sans fil pour la série d'ordinateurs Toughbook Panasonic.

Cet écran déporté sans fil comporte une fonction d'écran tactile qui permet une utilisation de l'ordinateur en touchant simplement la surface de l'écran déporté sans fil.



<b>Ecran Déporté Sans Fil ..... 1</b>		<b>Mode d'emploi ..... 1</b>	
			
<b>Adaptateur Secteur .. 1</b>	<b>Cordon Secteur .... 1</b>	<b>Batterie ..... 1</b>	
 N° de modèle : CF-AA1639A		 N° de modèle : CF-VZSU21	
<b>Stylet ..... 1</b>		<b>Chiffon doux ..... 1</b>	
 Au moment de l'expédition, le stylet se trouve dans l'écran déporté sans fil. (☞ page 63)			
<b>Courroie ..... 1</b>		<b>Vis ..... 2</b>	
			


# Noms et fonctions des pièces

<Deavant>



## Témoin à DEL

 Etat de la batterie  page 67

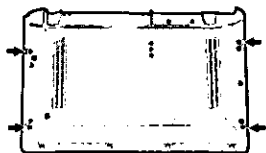
 Etat d'alimentation

Eteint: Appareil hors tension

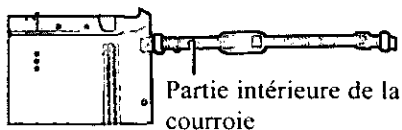
Vert: Appareil en marche

## <Fixation de la courroie>

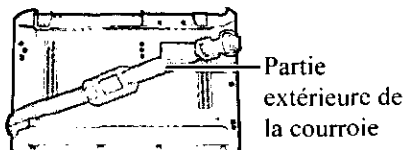
① Sélectionnez deux des quatre orifices de vis suivants.



② Ajustez la courroie à sa longueur maximum. Mettez en place un côté de la courroie et serrez la vis.

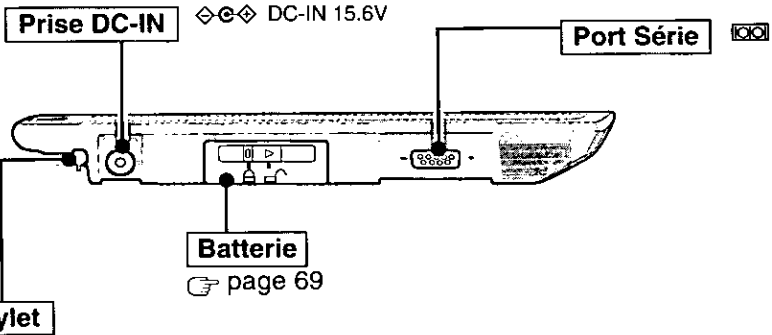


③ Mettez en place l'autre côté de la courroie et serrez la vis.



④ Ajustez la courroie sur la longueur désirée.

<Dessous>



<Retrait du stylet>



**REMARQUE**

Lorsque vous utilisez le port série de l'écran déporté sans fil, faites concorder le numéro du port COM avec le numéro qui est affiché dans [WDSP COM Port (COMx)] de [Ports (COM et LPT)] (dans [Démarrer] - [Paramètres] - [Panneau de configuration] - [Système]\* - [Gestionnaire de périphériques]). Par exemple, si [WDSP COM Port (COM6)] est affiché, réglez le port série sur [COM6].

\* (Windows/2000) : [Système] - [Matériel]



A lithium ion battery that is recyclable powers the product you have purchased. Please call 1-800-8-BATTERY for information on how to recycle this battery.

L'appareil que vous vous êtes procuré est alimenté par une batterie au lithium-ion. Pour des renseignements sur le recyclage de la batterie, veuillez composer le 1-800-8-BATTERY.

## Mise en marche

### REMARQUE

Lors de la première utilisation

<Lors de l'utilisation d'un ordinateur de la série CF-07>

☞ Mode d'emploi de l'ordinateur

<Lors de l'utilisation d'un ordinateur autre que de la série CF-07>

☞ Mode d'emploi du kit d'interface d'écran déporté sans fil

### ATTENTION

- Ne passez pas en plein écran MS-DOS. Une fois en plein écran, la connexion avec l'écran déporté sans fil est interrompue et l'écran ne peut pas être ramené à sa taille d'origine.

<Lors de l'utilisation d'un ordinateur de la série CF-07>

① Mettez l'ordinateur hors tension, puis connectez le duplicateur de ports, l'écran externe et le clavier externe.

② Mettez l'ordinateur sous tension, puis appuyez sur **(Alt) + (Entrée)** en mode MS-DOS pour ramener la fenêtre à sa taille d'origine.

<Lors de l'utilisation d'un ordinateur autre que de la série CF-07>

Appuyez sur **(Alt) + (Entrée)** de l'ordinateur.

- Si un ordinateur établit une connexion avec l'écran déporté sans fil alors qu'il fonctionne dans un mode d'affichage autre que ceux indiqués ci-dessous, le mode d'affichage de l'ordinateur change en 800 x 600 (16 bits). L'écran déporté sans fil ne peut pas se connecter à un ordinateur n'ayant pas de réglage 800 x 600 (16 bits).

Résolution: 800 x 600 ou 640 x 480

Mode couleur: Couleur 16 bits

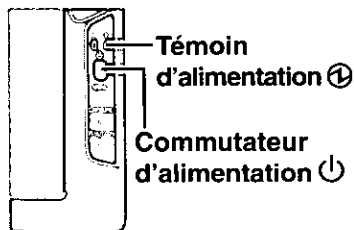
Si la connexion avec l'écran déporté sans fil est interrompue, l'ordinateur revient à son mode d'affichage d'origine. Dans ce cas, les couleurs affichées sur l'écran peuvent changer si le mode couleur est changé (de 16 bits à 24 bits ou vice versa).

- Si un changement est apporté au mode d'affichage d'un ordinateur connecté à l'écran déporté sans fil, la connexion s'interrompt.
- Tout le contenu affiché sur l'écran déporté sans fil peut ne pas être identique à ce qui y était affiché avant la connexion d'un écran externe à l'ordinateur.
- Certaines applications qui utilisent des fonctions de dessin basées sur matériel, etc. peuvent ne pas s'afficher.
- Certaines applications qui effectuent fréquemment une mise à jour d'écran (comme des applications de lecture vidéo) peuvent ne pas s'afficher sur l'écran déporté sans fil ou peuvent être affichées comme images statiques.
- Certaines applications 16 bits peuvent ne pas fonctionner correctement.
- Il peut être impossible de refléter un changement de la forme du curseur sur l'affichage de l'écran.
- L'introduction manuscrite de caractères ou d'images (par dessin) n'est pas possible sur l'écran déporté sans fil. (L'écran déporté sans fil ne peut pas prendre en charge la vitesse de traitement et les données d'image seront différentes de la sortie attendue.)

**1 Mettez votre ordinateur sous tension.** (☞ Mode d'emploi de l'ordinateur)

**2** <Lors de l'utilisation d'un ordinateur de la série CF-07>

**Après avoir vérifié que le témoin d'état d'écran est allumé, mettez l'écran déporté sans fil sous tension.**



<Lors de l'utilisation d'un ordinateur autre que de la série CF-07>

**Après avoir vérifié que le témoin de disque dur s'est allumé et qu'environ 10 secondes ou plus se sont écoulées, mettez l'écran déporté sans fil sous tension.**

Appuyez sur le commutateur d'alimentation et maintenez-le enfoncé pendant environ une seconde jusqu'à ce que le témoin d'alimentation s'allume avant de le relâcher.

**3 Sélectionnez l'application.**

## Arrêt

**1 Affichez l'écran d'arrêt**

Après avoir enregistré les données importantes et fermé toutes les applications, sélectionnez [Arrêter] dans le menu [Démarrer].

**2 Confirmez l'arrêt**

Sélectionnez [OK] après avoir sélectionné [Arrêter].

**3 Lorsque [Windows is shutting down] est affiché, sélectionnez [OK]**

Votre ordinateur et l'écran déporté sans fil se mettent automatiquement hors tension.

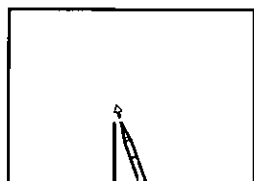
### REMARQUE

Après l'arrêt en appuyant sur le commutateur d'alimentation pendant plus de quatre secondes, "PC in standby" s'affiche bien que l'ordinateur ne soit pas en mode de veille. Dans ce cas, sélectionnez [OK]. L'écran déporté sans fil se met automatiquement hors tension.

# Ecran tactile

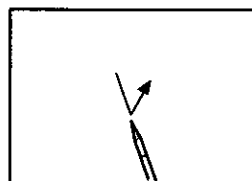
L'écran déporté sans fil est équipé d'une fonction d'écran tactile qui vous permet d'effectuer les mêmes opérations que la souris en touchant la surface de l'écran avec le stylet.

## ● Déplacement du curseur



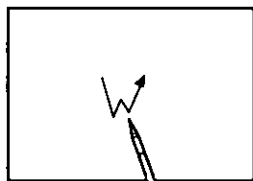
Curseur

## ● Cliquage



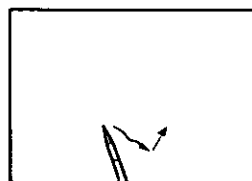
Tapotement simple

## ● Double-clic



Deux tapotements rapides

## ● Glisser



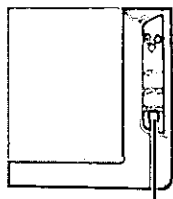
Touchez l'objet (c.-à-d. un fichier ou une icône) sans retirer le stylet et déplacez le stylet sur la surface (ceci déplace l'objet à l'emplacement voulu), puis retirez le stylet.

### REMARQUE

La vitesse du double-clic peut être réglée en sélectionnant [Démarrer] - [Paramètres] - [Panneau de configuration] - [Souris] - [Boutons] - [Vitesse du double-clic].

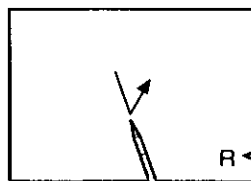
## ● Clic droit

① Appuyez sur le bouton R.



Bouton R

②



Lorsque "R" est affiché dans le coin droit inférieur

Tapotement simple

## ATTENTION

La fonction d'écran tactile ne peut pas être utilisée en mode MS-DOS et lors de l'utilisation du plein écran dans [Invite MS-DOS].

### Manipulation de l'écran tactile

- Utiliser le stylet fourni avec l'écran déporté sans fil. Ne pas utiliser d'objet autre que le stylet qui est fourni avec l'ordinateur.
- Ne pas placer d'objets sur la surface de l'écran et ne pas appuyer avec force avec des objets pointus (p. ex., des clous), ou des objets durs susceptibles de laisser des marques (p ex. crayons et stylos).
- Ne pas utiliser l'ordinateur quand de la poussière séjourne sur l'écran et éviter le contact de toute substance salissante, telle que de l'huile, sur l'écran tactile. Le curseur risque alors de ne pas fonctionner correctement.
- Quand l'écran tactile est sale :  
Nettoyer les parties souillées au moyen d'un chiffon doux sec tel que de la gaze.  
Ne pas utiliser de benzène, de diluant ou d'alcool du type désinfectant.  
(Pour plus d'informations, se reporter à "Suggestions pour nettoyer la surface de l'affichage à cristaux liquides (LCD)" fourni avec le chiffon doux.)

### Manipulation du stylet

- Nettoyer la pointe du stylet et l'écran avant l'utilisation. Des particules étrangères peuvent rayer l'écran et gêner le fonctionnement du stylet.
- N'utiliser le stylet accessoire que sur l'écran déporté sans fil. Une utilisation à d'autres fins peut endommager le stylet et rayer l'écran.
- Ne pas utiliser de crayons, d'objets durs ou à pointe affilée pour les opérations sur l'écran. Cela pourrait endommager l'écran.

# Ecran tactile

## Etalonnage

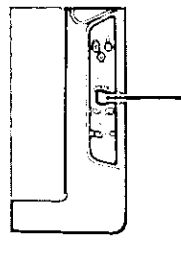
Définissez la configuration d'étalonnage lorsque le curseur et les touchers du stylet (fourni) paraissent ne pas coïncider.

**1** Appuyez sur le bouton Menu

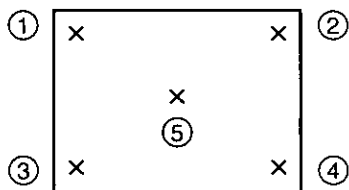
**2** Sélectionnez [Option]

**3** Sélectionnez [Calibration]

Touchez les cinq marques "x" sur l'écran d'étalonnage.



Bouton R





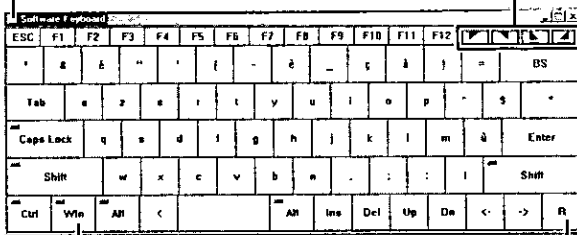
# Clavier logiciel

Lors de la sélection de [Software Keyboard] sur la barre de tâches ou lorsque la zone de texte d'une application est sélectionnée, le clavier logiciel illustré ci-dessous s'affiche automatiquement et les caractères peuvent être introduits au moyen de ce clavier.


Nous recommandons de laisser le clavier logiciel sous forme d'icône au lieu de le fermer lorsqu'il n'est pas utilisé. Le clavier logiciel ne démarre plus automatiquement si [X] est sélectionné pour le fermer. Dans ce cas, il peut être redémarré en sélectionnant [Démarrer] - [Programmes] - [Panasonic] - [Software Keyboard].

Le menu de système est affiché. (☞ page 66)

Le clavier logiciel est déplacé aux quatre coins de l'écran.



Utilisez comme touche de raccourci.

L'action est la même qu'un clic droit de la souris. (La même fonction que la touche .)

# Clavier logiciel

## REMARQUE

- Si vous voulez appuyer sur une touche de raccourci, après avoir appuyé sur une touche, appuyez sur la seconde de manière continue. Par exemple, si vous voulez utiliser **Ctrl** + **C**, appuyez sur **Ctrl** puis sur **C**.
- Si un clavier externe est connecté à l'ordinateur, toutes les opérations sur le clavier externe ne sont pas reflétées sur le clavier logiciel.
- **Ctrl** + **Alt** + **Suppr** ne peuvent pas être introduits par le clavier logiciel. (Sauf lors de l'ouverture de session).

### Windows98

Lorsque vous appuyez sur **Ctrl** + **Alt** + **Suppr** d'un clavier externe, les communications peuvent être interrompues.

- Des caractères ne peuvent pas être introduits par le clavier logiciel en mode MS-DOS.
- Pour certaines applications, le clavier logiciel reste comme icône même lorsque la zone de texte est sélectionnée. Dans ce cas, sélectionnez [Software Keyboard] sur la barre de tâches.
- Si vous voulez utiliser le clavier pour une application d'introduction autre que de texte (Explorateur Windows par exemple), affichez tout d'abord le clavier logiciel, puis sélectionnez l'application. Vous pouvez alors utiliser les touches du clavier logiciel.
- Avant d'arrêter puis de redémarrer Windows, enregistrez toujours toutes les données. Si vous essayez d'arrêter l'ordinateur pendant que des données sont en cours d'édition, un message apparaît demandant l'enregistrement ou non des données actuelles. Dans ce cas, retournez dans Windows, enregistrez toutes les données puis arrêtez l'ordinateur.
- <Sur le menu de système>

**Auto Move:** Le clavier logiciel se déplace automatiquement de sorte à ne pas cacher l'affichage de la zone de texte. (Il ne se déplace pas lorsqu'il est impossible d'effectuer cette fonction.)

**Always On Top:** Pour régler/annuler l'affichage en haut\*  
\*Même si le paramètre "Always On Top" n'est pas réglé, le clavier logiciel reste en haut (c'est-à-dire qu'il n'est jamais caché par d'autres fenêtres) lorsque la zone de texte est sélectionnée.

**Normal Size:** Changement de la taille

**Small Size:** Changement de la taille

# Alimentation par batterie

## Etat de la batterie

Utilisez le témoin de batterie pour vérifier l'état de la batterie

Témoin de batterie	Etat de la batterie
Orange*	En charge
Vert*	Entièrement chargée
Rouge	La charge de la batterie est faible (la charge est inférieure à environ 9% de la capacité)
Rouge clignotant*	La batterie ou le chargeur peut ne pas fonctionner correctement. Retirez la batterie et déconnectez l'adaptateur secteur rapidement, puis connectez-les de nouveau. Si le problème persiste, contactez le Support technique Panasonic.
Orange clignotant*	Recharge impossible du fait d'une violation des limites de température. (La température ambiante est hors de la plage admissible. Une fois que la condition de plage admissible est satisfaite, la charge commence automatiquement.)
Vert clignotant	La batterie se décharge jusqu'au niveau de charge prescrit en mode température élevée.
Eteint	La batterie n'est pas connectée ou la charge n'est pas en cours.

\* Lorsque l'adaptateur secteur est connecté.

### REMARQUE

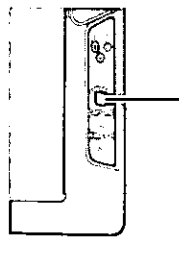
Cet écran déporté sans fil empêche une surcharge de la batterie en ne rechargeant que lorsque la charge restante est inférieure à environ 95% de la capacité après que la batterie est complètement chargée.

# Alimentation par batterie

● Pour obtenir une indication détaillée

**1** Appuyez sur le bouton Menu

**2** Sélectionnez [Battery] (☞ page 72)



**Bouton R**

## REMARQUE

La capacité de batterie réelle restant et l'indication affichée peuvent être différentes.

- Le témoin de batterie reste allumé en rouge.
- L'affichage de batterie restante est de 99% et la couleur du témoin est orange pendant une période de temps prolongée.
- Un avertissement de batterie faible apparaît après une courte période de temps.

➔ Exécutez le programme utilitaire "Refresh Battery".  
(☞ page 72)

## Remplacement de la batterie

Lorsque la charge fournie par votre batterie n'est disponible que pendant une courte période de temps, même après une charge complète conformément aux instructions, il peut être temps de remplacer votre batterie. La batterie est un élément consommable et il est donc nécessaire de la remplacer (CF-VZSU21).

### ATTENTION

- Ne touchez pas les bornes de la batterie. La batterie peut ne plus fonctionner correctement si les contacts sont sales ou endommagés.
- La batterie n'est pas chargée lors de l'achat de l'ordinateur. Chargez-la toujours avant de l'utiliser pour la première fois. La charge commence automatiquement lorsque l'adaptateur secteur est connecté à l'écran déporté sans fil.
- N'utilisez que la batterie spécifiée (CF-VZSU21) avec l'écran déporté sans fil.
- Assurez-vous que l'alimentation a été coupée avant de continuer.

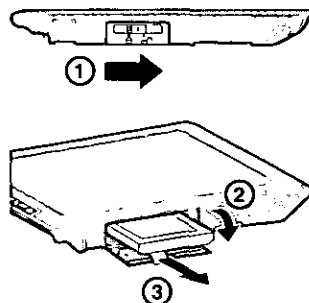
## 1 Mettez hors tension votre écran déporté sans fil (☞ page 61)

### ATTENTION

Remplacez la batterie par une autre pendant que l'adaptateur secteur est connecté et ne déconnectez pas l'adaptateur secteur avant que la batterie neuve soit complètement chargée. Les données d'image enregistrées sur l'écran déporté sans fil pourraient être perdues.

## 2 ● Retrait de la batterie

- ① Faites glisser le verrou.
- ② Ouvrez le couvercle.
- ③ Tirez la languette sur la batterie et retirez-la de l'ordinateur.



F

# Alimentation par batterie

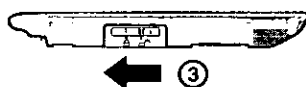
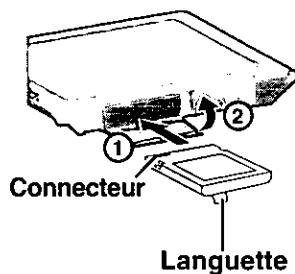
## ● Introduction d'une batterie

- ① Fixez fermement la batterie au connecteur.

### ATTENTION

- Assurez-vous d'introduire la batterie comme illustré.
- Assurez-vous que la batterie est correctement raccordée au connecteur.

- ② Fermez le couvercle.
- ③ Faites glisser le verrou vers la gauche.

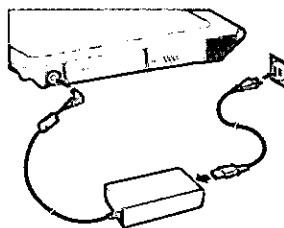


### ATTENTION

- Si vous fermez mal le couvercle, la batterie peut tomber pendant que vous transportez l'ordinateur.
- Faites attention de ne pas coincer la languette en fermant le couvercle.

## Charge de la batterie

Raccordez l'écran déporté sans fil à une prise électrique. La charge commence automatiquement.

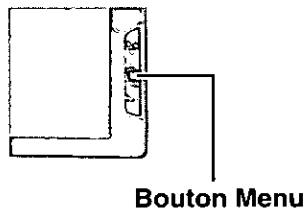


# Configuration de l'écran déporté sans fil

Vous pouvez régler les paramètres pour l'écran déporté sans fil.

## Appuyez sur le bouton Menu

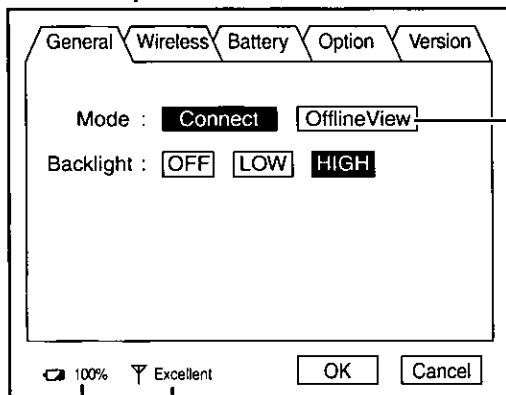
Les menus de configuration s'affichent.



## Menu-General

En sélectionnant [General], vous pouvez passer entre le paramètre de mode et le paramètre d'éclairage arrière désactivé/faible/fort.

Paramètres par défaut



L'écran enregistré est affiché.  
(☞ page 75)

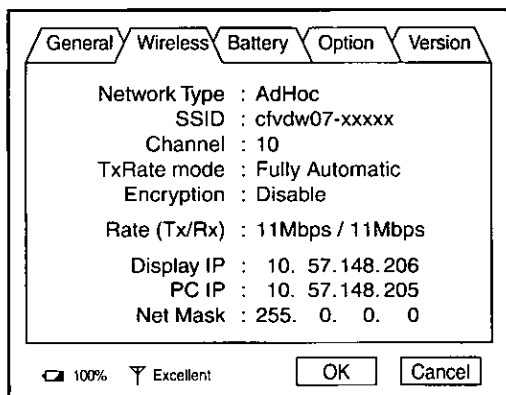
Charge restante de la batterie

Conditions de l'onde électronique (Excellent, Good, Poor, Associated, Scanning)

# Configuration de l'écran déporté sans fil

## Menu-Wireless

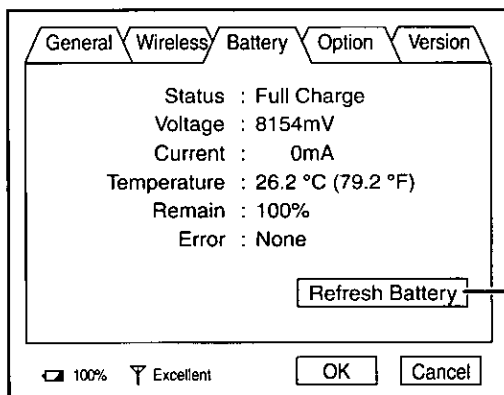
En sélectionnant [Wireless], les paramètres de la fonction sans fil (pour la connexion à l'ordinateur) et l'état actuel sont affichés (ne peuvent pas être changés).



Cet écran est un exemple.

## Menu-Battery

En sélectionnant [Battery], l'état de la batterie est affiché.



Cet écran est un exemple.

Lorsque le message de confirmation est affiché, sélectionnez [Yes].

La batterie sera complètement déchargée, l'ordinateur se mettra hors tension automatiquement, puis la charge commencera. Il faut environ 2 heures avant que l'alimentation se coupe automatiquement par décharge complète de la batterie depuis l'état de charge complète.

Laissez la batterie se charger jusqu'à ce que le témoin de batterie devienne vert. (Pendant la charge, l'éclairage arrière est automatiquement désactivé.)

### REMARQUE

La batterie ne sera pas rafraîchie correctement dans les cas suivants.

- Lorsque l'alimentation de l'écran déporté sans fil est coupée.
- Lorsque l'alimentation électrique est déconnectée (par exemple, panne de courant, retrait accidentel de l'adaptateur secteur, etc.).

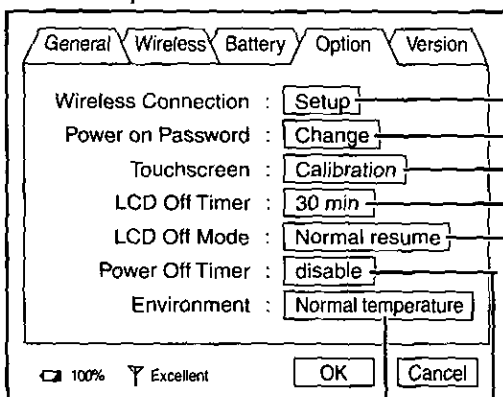


## Menu-Option

En sélectionnant [Option], vous pouvez régler les paramètres individuels pour l'écran déporté sans fil.

Changement des paramètres de la connexion sans fil.

Paramètres par défaut



Changement du mot de passe lorsque l'écran déporté sans fil démarre.

Exécution de l'étalonnage (☞ page 64)

S'il n'y a pas d'introduction depuis l'écran tactile ou un bouton pendant un certain temps, l'affichage peut s'éteindre.

Réglez le temps sur [30 sec], [1 min], [2 min], [5 min], [10 min], [20 min], [30 min] ou [disable], sélectionnez [OK].

Réglez la fonction de reprise sur [Normal resume] ou [Quick resume], sélectionnez [OK].

Normal Resume:

La connexion sans fil est mise hors service pendant que l'affichage est désactivé.

Quick Resume:

Seul l'écran est éteint pendant que l'affichage est désactivé.

S'il n'y a pas d'introduction depuis l'écran tactile ou un bouton pendant un certain temps, l'alimentation peut être coupée.

Réglez le temps sur [30 sec], [1 min], [2 min], [5 min], [10 min], [20 min], [30 min] ou [disable], sélectionnez [OK].

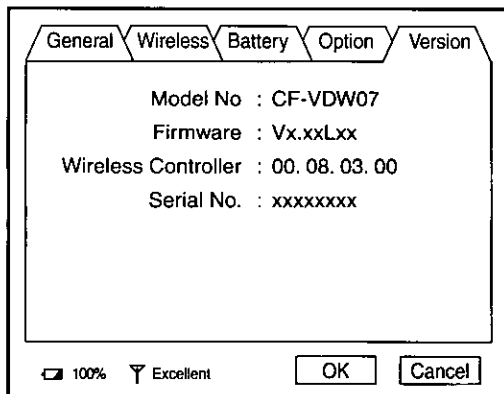
Réglez la fonction du mode de température élevée sur [Normal temperature] ou [High temperature].

Lors de l'utilisation de l'écran déporté sans fil dans un milieu ambiant où la température est élevée, réglez toujours l'écran déporté sans fil en mode de température élevée.

# Configuration de l'écran déporté sans fil

## Menu-Version

En sélectionnant [Version], les informations de version s'afficheront.



Cet écran est un exemple.

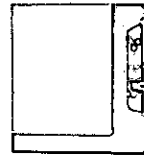
# Capture de l'écran

Si vous voulez voir plus tard l'écran actuellement affiché, vous pouvez enregistrer les données d'écran dans la mémoire (jusqu'à 100 images)\*.

\* Le nombre de données qui peut être enregistré est différent selon les images.

## Appuyez sur le bouton Capture

L'écran actuellement affiché est enregistré et est ajouté à la fin des images déjà enregistrées.



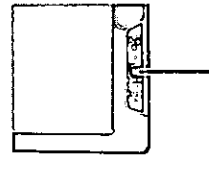
Bouton Capture

## Affichage des images enregistrées

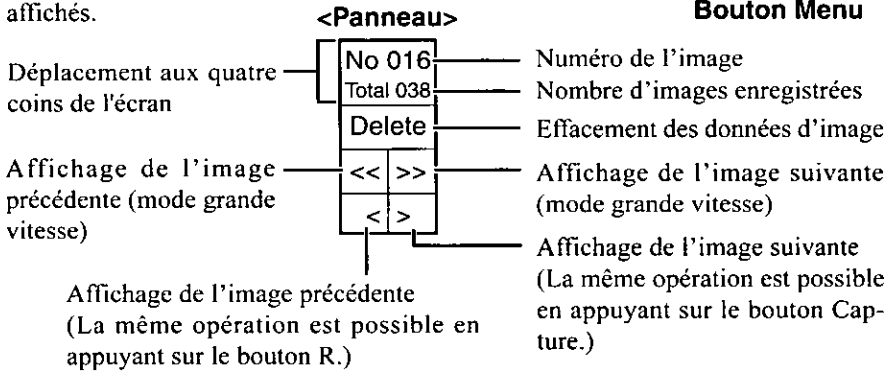
**1** Appuyez sur le bouton Menu

**2** Sélectionnez [General] – [Offline View], puis sélectionnez [OK]

L'image enregistrée et le panneau suivant seront affichés.



Bouton Menu




### REMARQUE

- Lorsque l'alimentation est coupée par une opération autre qu'une pression sur le commutateur d'alimentation (par exemple, lorsque l'écran déporté sans fil fonctionne sur batterie et que la batterie est retirée par inadvertance, ou lorsque l'adaptateur secteur est débranché accidentellement de la prise électrique et qu'aucune batterie ne se trouve dans l'écran déporté sans fil), toutes les images enregistrées sont perdues.
- Seule l'image d'écran est affichée et des opérations comme l'introduction et la sélection ne peuvent pas être effectuées sur l'écran.
- Pour fermer une image qui a été enregistrée et afficher l'écran précédent:
  - ① Appuyez sur le bouton Menu.
  - ② Sélectionnez [General] - [Connect], puis sélectionnez [OK].

# Dépannage

En cas de problème, référez-vous à cette page. Si le problème semble lié à une application logicielle, lisez le manuel se rapportant au logiciel. Si vous n'arrivez toujours pas à remédier au problème, contactez le Support technique Panasonic.

<b>Aucun affichage après la mise sous tension</b>	L'ordinateur ou l'écran déporté sans fil a-t-il été réglé en mode économie d'énergie ? Pour utiliser l'ordinateur depuis l'état d'affichage désactivé (à des fins de conservation d'énergie), touchez l'écran.
<b>Une image latente apparaît</b>	Si une image est affichée pendant une période de temps prolongée, il est possible qu'une image latente apparaisse. Activez l'écran de veille.
<b>"Connection timeout" est affiché</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>● Confirmez l'adresse IP, le masque de sous-réseau, le type de réseau et les paramètres SSID de l'ordinateur et de l'écran déporté sans fil.</li><li>● Confirmez le fonctionnement du LAN sans fil de l'ordinateur.</li></ul>
<b>"No server found" est affiché</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>● Placez l'écran déporté sans fil près de l'ordinateur.</li><li>● Confirmez que  se trouve sur la barre de tâches.</li><li>● Confirmez l'adresse IP de l'ordinateur qui a été réglée sur l'écran déporté sans fil.</li></ul>
<b>"Authentication failed" est affiché</b>	Confirmez le mot de passe pour l'ordinateur et l'écran déporté sans fil.
<b>"Too many clients" est affiché</b>	Déconnectez l'écran déporté sans fil pendant le fonctionnement et rétablissez la connexion.
<b>"Illegal data received" ou "Initial image receiving timeout" est affiché</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>● Confirmez si le réseau fonctionne correctement ou non.</li><li>● Redémarrez l'ordinateur.</li></ul>
<b>Le clavier logiciel a été fermé</b>	Sélectionnez [Démarrer] - [Programmes] - [Panasonic] - [Software Keyboard].
<b>Une image latente apparaît (c.-à-d., des points verts, rouges et bleus restent sur l'affichage) ou certains points n'affichent pas les bonnes couleurs</b>	La production d'affichages à cristaux liquides en couleurs fait appel à des technologies évoluées de haute précision. En conséquence, si 0,002% ou moins des éléments d'image soit ne s'allument pas, soit restent constamment allumés, (autrement dit, si plus de 99,998% des éléments fonctionnent correctement), le fonctionnement est jugé normal.

# Spécifications

<b>N° de modèle</b>		CF-VDW07			
<b>Écran LCD</b>	<b>Type</b>	Type 8.4 (TFT)			
	<b>Couleurs affichées</b>	256 colors (800 × 600 dots)			
<b>Écran tactile</b>		Anti-reflets, capacité de toucher au stylet (fourni)			
<b>Interface</b>	<b>Port Série</b>	Mâle 9 broches D			
<b>Batterie</b>		Li-ion 7,4 V, 1,7 Ah			
		Temps de fonctionnements*1		Environ 1,5 h - 5,0 h	
		Temps de charge*1	Eclairage arrière allumé	Environ 5,0h	
			Eclairage arrière éteint	Environ 2,0h	
<b>Adaptateur Secteur*2</b>		Entrée	100 V - 240 V CA, 50 Hz / 60 Hz		
		Sortie	15,6 V CC, 3,85 A		
<b>Consommation de puissance*3</b>		Environ 9 W*4 / Environ 20 W*5			
<b>Condition d'utilisation</b>		Utilisation	Température	5 °C à 35 °C {41 °F à 95 °F}	
			Humidité	30% à 80% RH (sans condensation)	
		Non utilisation	Température	-20 °C à 60 °C {-4 °F à 140 °F}	
			Humidité	30% à 80% RH (sans condensation)	
<b>Dimensions Physiques (largeur × hauteur × profondeur)</b>		222 mm × 162 mm × 12.5 mm ~ 29.5 mm {8.7 " × 6.4 " × 0.5 " ~ 1.2 "}			
<b>Poids</b>		Environ 710 g {1.57 lb.}			

\*1 Varie selon les conditions d'utilisation.

\*2 L'adaptateur secteur est compatible avec des sources d'alimentation de jusqu'à 240 V CA.

Un cordon secteur compatible 125 V CA est fourni avec cet ordinateur.

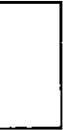
\*3 Environ 1,5 W lorsque la batterie est complètement chargée (ou n'est pas en train d'être chargée) et que l'ordinateur est hors tension.

\*4 Consommation nominale.

\*5 Maximum lorsque la recharge est en cours.

# Mémo

---



**F**





**F**



© 2001 Matsushita Electric Industrial Co., LTD. All Rights Reserved.  
Printed in Japan

FJ0901-0  
DFQX5266ZA

